

# Joie™

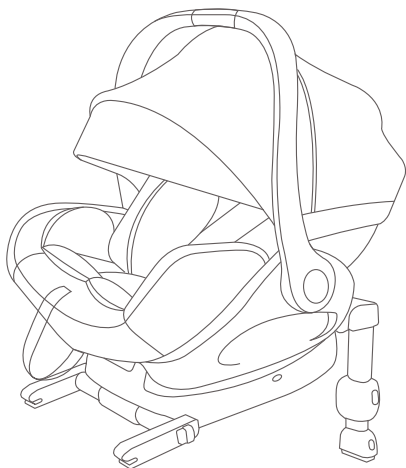
## signature

---

### i-Level™

#### enhanced child restraint

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- NL Handleiding
- IT Manuale di Istruzioni



ECE R129/01: C,D  
i-Size universal ISOFIX

ECE R129/01 Child height 40cm - 85cm/Child weight ≤ 13kg

# GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family. We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie i-Level™ enhanced child restraint you are using a high quality, fully certified safety i-Size enhanced child restraint. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie enhanced child restraint with the i-Size ISOFIX connections according to the ECE R129/01 Regulation, your child must meet the following requirements.  
Child height 40cm-85cm/ Child weight <13kg; (approximately 1.5 years old or under).

## Base

These instructions show the use of the infant carrier and the base. Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

**IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.  
PLEASE READ CAREFULLY.**

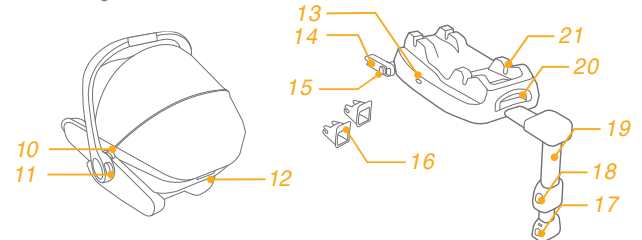
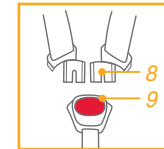
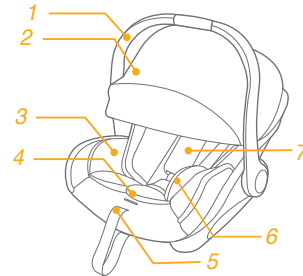
Please keep the instruction manual at the bottom of the soft goods.



## Parts List

Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Handle                       | 13 Shell Indicator              |
| 2 Hood                         | 14 ISOFIX Connector             |
| 3 Infant Insert                | 15 ISOFIX Releasing Button      |
| 4 Harness Adjustment Button    | 16 ISOFIX Guides                |
| 5 Webbing Adjuster             | 17 Load Leg Adjustment Button A |
| 6 Buckle                       | 18 Load Leg Adjustment Button B |
| 7 Shoulder Harness             | 19 Load Leg                     |
| 8 Harness Connectors           | 20 Attachment Releasing Handle  |
| 9 Harness Buckle               | 21 Attachment Hook              |
| 10 Stroller Fix Release Button |                                 |
| 11 Handle Adjuster Button      |                                 |
| 12 Backrest Adjustment Button  |                                 |



## WARNING

- ! To use this enhanced child restraint with the ISOFIX connections according to the ECE R129/01 Regulation, your child must meet the following requirements.  
Child height 40cm-85cm/ Child weight  $\leq 13$ kg (approximately 1.5 years old or under).
- ! Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- ! After your child is placed in this Enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly.
- ! This Enhanced child restraint or base should be changed when they have been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to them that you cannot see.
- ! Concern the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
- ! Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, because it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.
- ! Child is not left in the enhanced child restraint system unattended.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! The Enhanced child restraint shall not be used without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
- ! DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint.
- ! Please check before you purchase this enhanced child restraint to make sure it can be installed properly in your vehicle.
- ! NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

## WARNING

- ! DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.
- ! DO NOT leave this enhanced child restraint or other items unbelted or unsecured in your vehicle because an unsecured enhanced child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! Do not place this enhanced child restraint in seating positions where an active frontal airbag is installed. Death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! NEVER use a second-hand enhanced child restraint or an enhanced child restraint whose history you do not know because it may have structural damage that compromises your child's safety.
- ! NEVER use ropes or any other substitutes to secure enhanced child restraint in vehicle or to secure child into enhanced child restraint.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this enhanced child restraint.
- ! Be sure that the enhanced child restraint is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or in the operation of vehicle doors.
- ! Remove this infant carrier and base from the vehicle seat when it is not in regular use.
- ! Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! To avoid the risk of falling out, always secure the child using the child harness when the child is placed in infant carrier, even when the enhanced child restraint is not in the vehicle.
- ! Before carrying the infant carrier by hand, ensure that the child is fastened with the child harness, and that the handle is correctly locked in a vertical position.

## WARNING

- ! To avoid serious injury or death, NEVER place infant carrier on elevated surface seat with child in it.
- ! The parts of this enhanced child restraint should not be lubricated in any way.
- ! Always secure child in enhanced child restraint, even on short trips, as this is when most accidents occur.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint for more than 5 years after the purchase date as parts may degrade over time, or from exposure to sunlight, and may not perform adequately in a crash.
- ! Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.
- ! DO NOT place any objects in the load leg area in front of your base.

## Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

## Product Information

" i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) is a category of Enhanced child restraint System for use in all i-Size seating position of a vehicle.

1. According to the ECE R129/01 Regulation, the infant carrier with Base is a Universal ISOFIX Class C, D enhanced child restraint and should be fitted using the ISOFIX connections.
2. This is an "i-Size" enhanced child restraint System. It is approved to Regulation ECE R129/01, for use in, "i-Size compatible" vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
3. If in doubt, please consult the enhanced child restraint manufacturer or the retailer. This is an i-Size ISOFIX ENHANCED CHILD RESTRAINT SYSTEM.

It is approved to ECE R129/01 series of amendments, not all vehicle manufacture's handbooks list i-Size compatibility yet. This seat and base is also approved for use in ISOFIX compatible vehicles. Please refer to the vehicle manufacturer's website or consult your dealer.

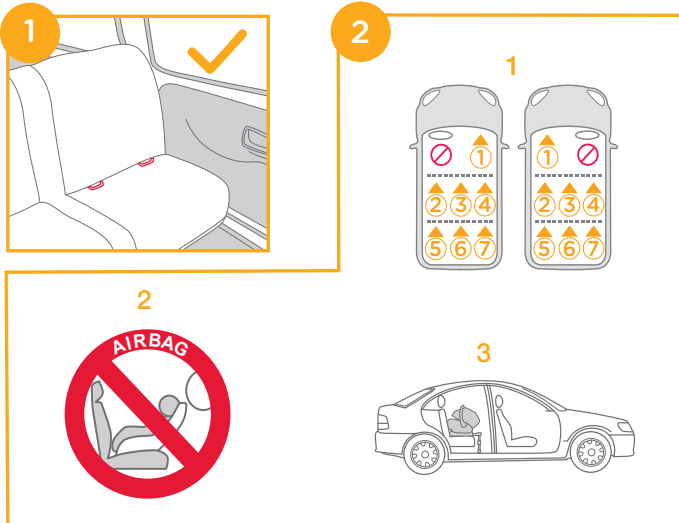
It will fit vehicles with positions approved as i-Size ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the enhanced child restraint and of the fixture.

Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending

## Concerns on Installation

see images ① - ②

- ! This infant carrier is suitable for vehicle seats with i-Size ISOFIX anchor points with the Base. ①
- ! DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. ② -1
- ! DO NOT place rear-facing enhanced child restraint on front seat with air bag ② -2, because death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! It is recommended to install this enhanced child restraint on the rear vehicle seat. ② -3
- ! DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats movable during installation.



## Handle Adjustment

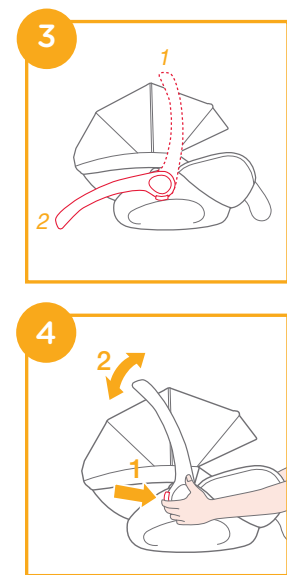
see images ③ - ④

The handle of the infant carrier can be adjusted to 2 positions. ③

Position 1 Position for car, hand or stroller transportation.

Position 2 Baby chair position.

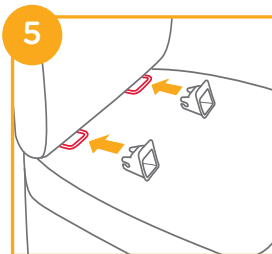
To adjust the handle, squeeze the handle buttons on both sides to release it ④ -1, and then rotate the handle until it clicks into any of the 2 positions. ④ -2



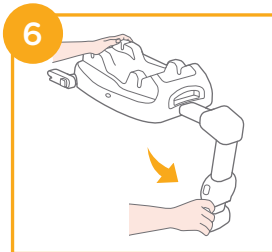
## Installation with base

see images 5 - 14

1. Fit the ISOFIX guides with the ISOFIX anchor points. 5  
The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.



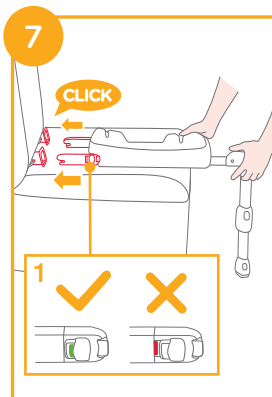
2. Unfold the load leg from storage compartment. 6



3. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then click both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor points. 7

! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. There should be two audible clicks and the colors of the indicators on the both ISOFIX connectors should be completely green. 7 -1

! Check to make sure the base is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.

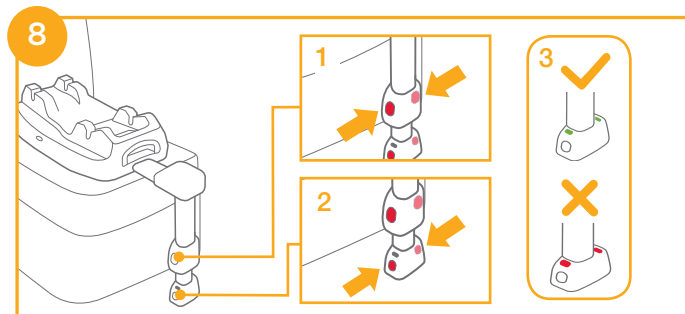


4. After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to floor 8. When the load leg indicator shows green means it is installed correctly, red means it is installed incorrectly. 8 -3

! The load leg has 24 positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

! Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.

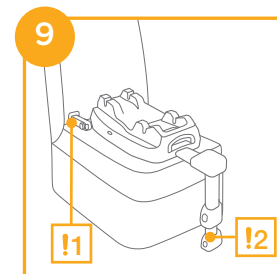
! Squeeze the load leg releasing button, then shorten the load leg upwards.



5. The completely assembled base is shown as 9

! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. 9 -1

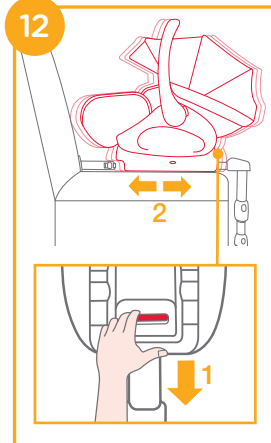
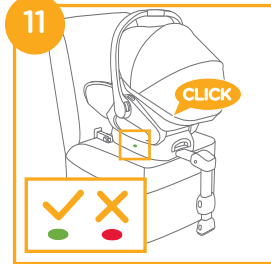
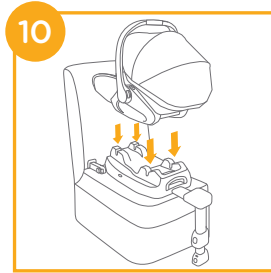
! The load leg must be installed correctly with green indicator. 9 -2



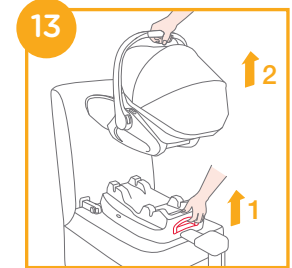
6. Push the infant carrier down into the base **10**, if the enhanced child restraint is secure, the enhanced child restraint indicator shows green. **11**

! Pull up on the infant carrier to be sure it is securely latched into the base.

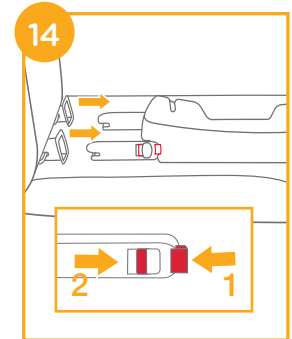
7. Press the base release button and push the base back against the vehicle seat until tight. **12**



8. To release the infant carrier module, lift the infant carrier off **13** -2 while pressing the infant carrier release button. **13** -1



9. To remove the base, press the secondary lock button **14** -1 first and then the ISOFIX releasing button **14** -2 on the ISOFIX connectors before removing the base from the vehicle seat. **14**



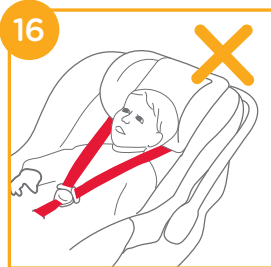
## Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

see images 15 - 18

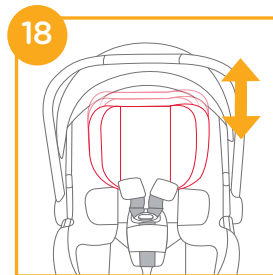
Check that shoulder harness straps are set at the proper height. please choose the proper pair of shoulder harness slots according to the child's height.

! The bottom of headrest must be level with the highest point of child's shoulder, it is shown as 15, but not above the shoulder line. 16

! If the shoulder harness straps are not at proper height, the child might be ejected from the enhanced child restraint if there is a crash.



Squeeze the head support adjustment lever 17, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 7 positions. The head support positions are shown as 18

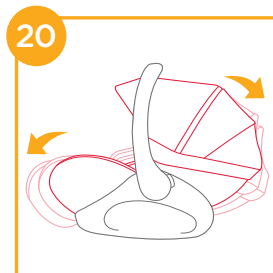
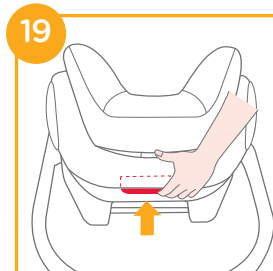


## Adjust Backrest

see images 19 - 20

There are 3 angles for the backrest.

Please press backrest adjustment button to heighten or lower the backrest.



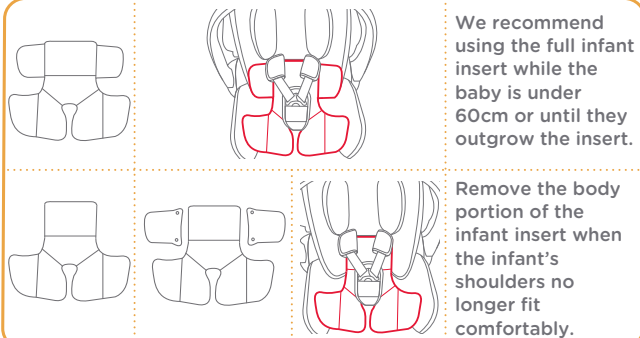


## Securing Child in the Enhanced child restraint

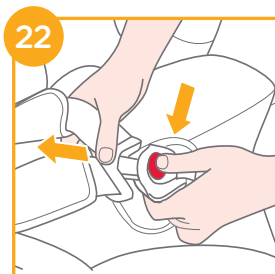
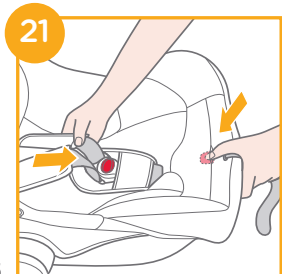
see images 21 - 25

### Note

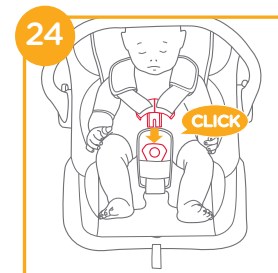
After the child is placed in the seat, check if the shoulder harnesses are set to the correct height.



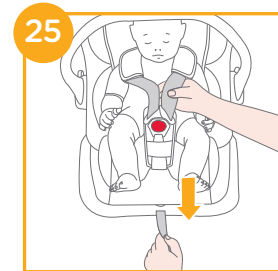
1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the infant carrier. 21
2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. 22



3. Place child into the infant carrier and lock the buckle. 23 & 24

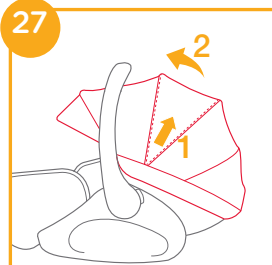
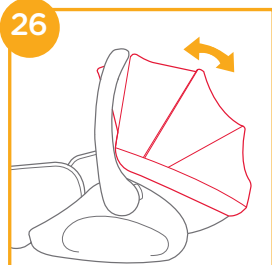


4. Tighten the shoulder harnesses by pulling adjustment webbing. 25



## Use Canopy

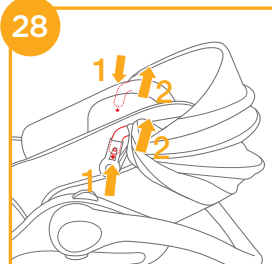
see images 26 - 27



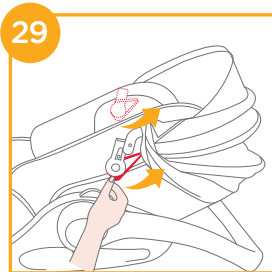
## Detaching Hood and Seat Pad

see images 28 - 35

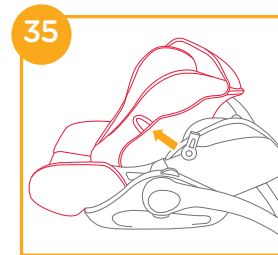
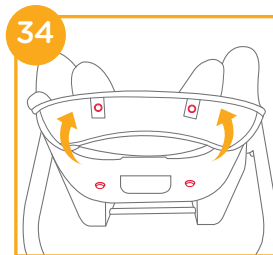
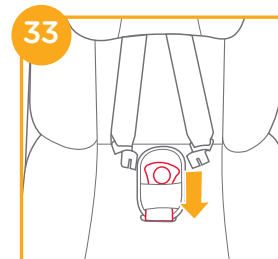
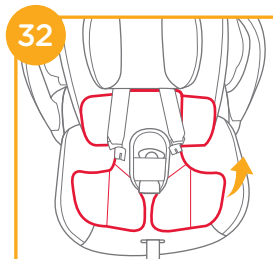
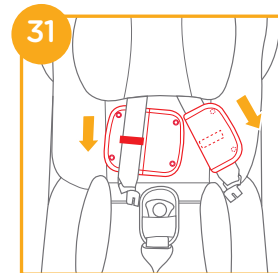
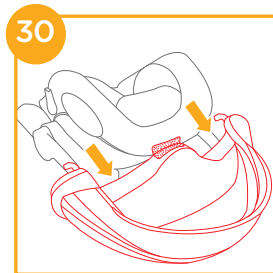
1. To detach the hood, simultaneously press the button in the hood mount to pull the hood bow out 28



2. Detach the elastic bands on the hood mount. 29



3. Then detach the hook and loop fasteners on the head support soft goods to remove the hood. 30



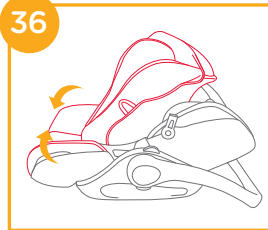
4. Thread the shoulder harness through the shoulder harness slot.

38

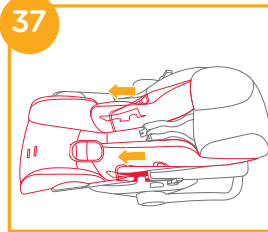
5. Detach the elastic bands on the back of head support to remove the head support soft goods. 39

To re-assemble the soft goods, reverse the aforementioned steps.

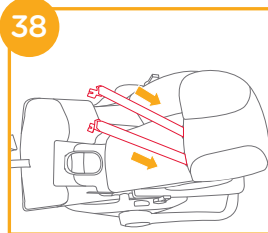
36



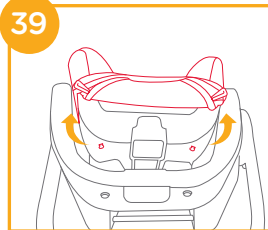
37



38



39



## Care and Maintenance

- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the infant carrier or base. It may cause damage to the enhanced child restraint.
- ! Do not twist the seat cover and inner padding in an attempt to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the infant carrier and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the enhanced child restraint in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.



## FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir rejoint la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. En voyageant avec le siège bébé Joie i-Level™, vous utilisez un siège de haute qualité i-Size, avec une sécurité entièrement certifiée. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

Pour utiliser ce siège bébé Joie avec les connexions i-Size ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129/01, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.

Taille de l'enfant 40 à 85 cm / Poids de l'enfant 13 kg ; (environ 1 an et demi ou moins).

### Base

Ces instructions présentent l'utilisation du siège bébé et de la base. Cette base peut aussi être utilisée avec d'autres sièges bébé Joie. Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

**! IMPORTANT : À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.**

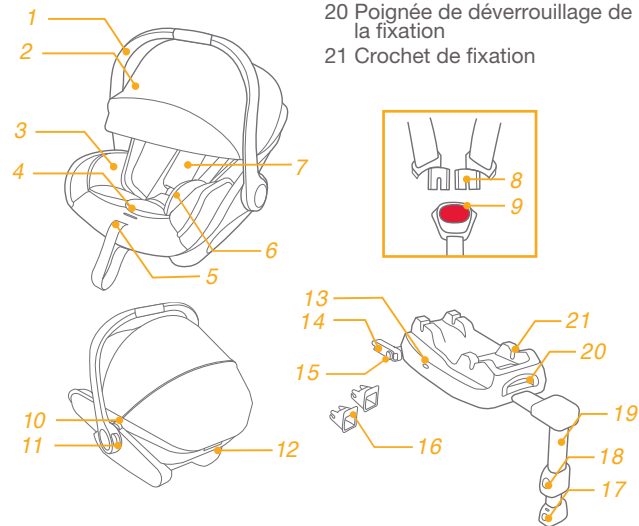
Veuillez conserver le mode d'emploi dans la partie inférieure des pièces souples.



### Liste des pièces

Veuillez vous assurer qu'aucune pièce ne manque. Contactez le revendeur en cas de pièces manquantes.

- |   |   |
|---|---|
| 1 Poignée   | 11 Bouton de réglage de la poignée            |
| 2 Capote  | 12 Bouton de réglage du dossier               |
| 3 Insert pour bébé                                      | 13 Indicateur de protection                   |
| 4 Bouton de réglage du harnais                          | 14 Connecteur ISOFIX                          |
| 5 Ajusteur de sangle                                    | 15 Bouton de déverrouillage ISOFIX            |
| 6 Boucle  | 16 Guides ISOFIX                              |
| 7 Harnais d'épaules                                     | 17 Bouton A de réglage du piètement de charge |
| 8 Connecteurs du harnais                                | 18 Bouton B de réglage du piètement de charge |
| 9 Boucle du harnais                                     | 19 Piètement de charge                        |
| 10 Bouton de déverrouillage de fixation de la poussette | 20 Poignée de déverrouillage de la fixation   |
|   | 21 Crochet de fixation                        |



## AVERTISSEMENT

- ! Pour utiliser ce siège de bébé avec les connexions ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129/01, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.  
Taille de l'enfant 40 à 85 cm / Poids de l'enfant  $\leq$  13 kg (environ 1 an et demi ou moins).
- ! Les sangles qui maintiennent le dispositif de retenue pour bébé/enfant dans le véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.
- ! Une fois votre enfant placé dans ce dispositif de retenue pour bébé/enfant, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement.
- ! Ce dispositif de retenue pour bébé/enfant ou cette base doivent être remplacés s'ils ont été soumis à des contraintes violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si cela n'est pas évident.
- ! Concernant le danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'approbation, et le danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- ! Veuillez conserver ce siège bébé à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le siège de bébé avant de placer l'enfant dedans.
- ! L'enfant ne doit pas rester attaché au dispositif de retenue pour bébé/enfant sans surveillance.
- ! Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- ! Le dispositif de retenue pour bébé/enfant ne doit pas être utilisé sans les pièces souples.
- ! Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par d'autres pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car elles font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- ! N'utilisez PAS de charge sur les points de contact autres que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le siège de bébé.
- ! Veuillez vous assurer avant d'acheter ce siège bébé qu'il peut être installé correctement dans votre véhicule.

## AVERTISSEMENT

- ! N'installez et n'utilisez PAS ce siège de bébé sans avoir suivi les instructions et avertissements de ce manuel, ou vous pourriez mettre votre enfant en danger de blessures ou de mort.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- ! Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.
- ! NE laissez PAS ce siège de bébé ou d'autres objets détachés ou non fixés dans votre véhicule, car un siège bébé non fixé peut basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.
- ! Ne placez PAS le siège bébé à des endroits où un airbag frontal actif est installé. Ceci créerait des risques de blessures ou de mort.
- ! Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.
- ! N'utilisez JAMAIS un siège bébé d'occasion ou dont vous ne connaissez pas le passé, car il pourrait présenter des dommages structurels compromettant la sécurité de votre enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres substituts pour attacher l'enfant dans son siège ou dans le véhicule.
- ! Ne placez RIEN d'autre que les coussins internes recommandés sur ce siège de bébé.
- ! Assurez-vous que le siège de bébé est installé de sorte qu'aucune partie ne gêne les sièges amovibles ou le fonctionnement des portes du véhicule.
- ! Retirez ce siège bébé et cette base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- ! Consultez le distributeur pour tout ce qui est maintenance, réparation et remplacement de pièces.
- ! Pour éviter les risques de chute, attachez toujours l'enfant avec le harnais pour enfant lorsque l'enfant est placé dans le siège bébé, même lorsque le siège bébé n'est pas dans le véhicule.
- ! Avant de transporter le siège bébé à la main, vérifiez que l'enfant est attaché avec le harnais pour enfant et que la poignée est bien verrouillée en position verticale.

## AVERTISSEMENT

- ! Pour éviter les blessures graves ou la mort, ne placez JAMAIS le siège bébé sur une surface élevée avec l'enfant dedans.
- ! Les pièces de ce siège pour enfant ne peuvent en aucune façon être lubrifiées.
- ! Attachez toujours l'enfant dans le siège de bébé, même pour de courts trajets, car c'est précisément lors de ceux-ci que le plus d'accidents surviennent.
- ! N'utilisez pas ce siège de bébé pendant plus de 5 ans après l'achat, car les pièces peuvent se dégrader avec le temps ou à cause de l'exposition au soleil, et peuvent mal fonctionner en cas d'accident.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de poussière sur les guides ISO-FIX et nettoyez-les si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par l'infiltration de poussière, saletés, particules de nourriture, etc.
- ! Ne placez AUCUN objet dans la zone de piétement de charge en face de la base.
- ! AUCUN siège de bébé ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce siège bébé réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.

## Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux.

## Informations sur le produit

« i-Size » (Systèmes de retenue d'enfant ISOFIX universels intégrés) est une catégorie de sièges bébé compatible avec toutes les positions d'assise i-Size d'un véhicule.

1. Conformément à la réglementation ECE R129/01, ce siège bébé avec base est un siège de bébé ISOFIX universel de classe C, D et doit être installé avec des connexions ISOFIX.
2. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants « i-Size ». Son utilisation est approuvée par la réglementation ECE R129/01 pour des positions de sièges de véhicules « compatibles i-Size » comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur du véhicule fourni par le constructeur.
3. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour bébé/enfant. Il s'agit d'un SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS ISOFIX i-Size.

Il a été approuvé selon la série d'amendements ECE R129/01, tous les manuels des constructeurs automobiles ne mentionnant pas encore une compatibilité i-Size. Ce siège et cette base sont également approuvés pour une utilisation dans des véhicules compatibles ISOFIX. Veuillez vous reporter au site Web du constructeur de votre voiture ou consulter votre revendeur.

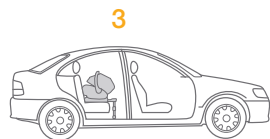
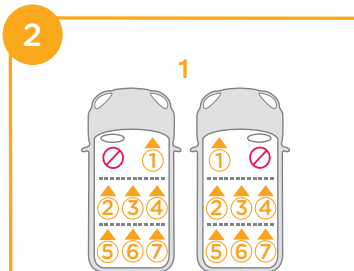
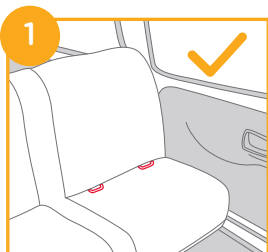
Il conviendra aux véhicules avec des positions approuvées en tant que positions ISOFIX i-Size (comme détaillé dans le manuel du véhicule), selon la catégorie de siège de bébé et de la fixation.

Matières	Plastique, métal, tissu
N° de brevet	Brevets en attente

## Remarques sur l'installation

voir images 1 - 2

- ! Ce siège bébé convient aux sièges de véhicules équipés à leur base de points d'ancrage ISOFIX i-Size. 1
- ! N'installez PAS ce siège bébé sur des sièges de véhicule tournés sur le côté ou vers l'arrière en fonction de la direction de déplacement du véhicule. 2 -1
- ! NE placez PAS un siège bébé dos à la route sur un siège avant avec airbag 2 -2, car cela peut créer des risques de blessure ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.
- ! Il est recommandé d'installer ce siège de bébé sur le siège arrière du véhicule. 2 -3
- ! N'installez PAS ce siège bébé sur des sièges de véhicule amovibles lors de l'installation.



## Ajustement de la poignée

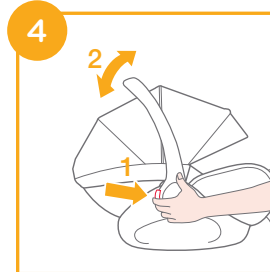
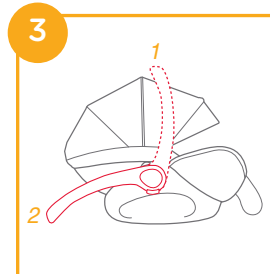
voir images 3 - 4

La poignée du siège bébé peut être réglée sur 2 positions. 3

Position 1 Position pour transport en voiture, à la main ou en poussette.

Position 2 Position chaise bébé.

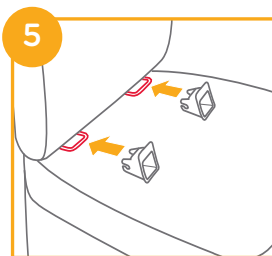
Pour ajuster la poignée, appuyez sur les boutons de la poignée des deux côtés pour la déverrouiller 4 -1, puis tournez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des 2 positions. 4 -2



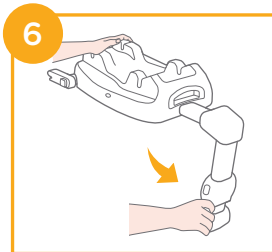
## Installation avec base

voir images 5 - 14

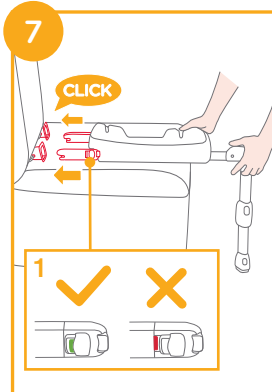
1. Ajustez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. **5** Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre toute déchirure. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.



2. Dépliez le piètement de charge du compartiment de stockage. **6**



3. Alignez les connecteurs avec les guides ISOFIX, puis insérez les deux connecteurs ISOFIX dans les points d'ancrage ISOFIX. **7**



! Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien attachés aux points d'ancrage ISOFIX. Vous devriez entendre deux clics audibles, et les indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. **7 -1**

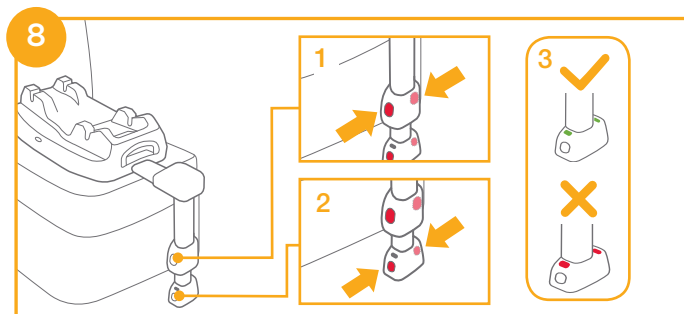
! Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.

4. Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez le piètement jusqu'au sol **8**, Quand l'indicateur de piètement passe au vert, cela signifie qu'il est bien installé. L'indicateur est rouge en cas d'installation incorrecte. **8 -3**

! Le piètement de charge propose 24 positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.

! Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le plancher du véhicule.

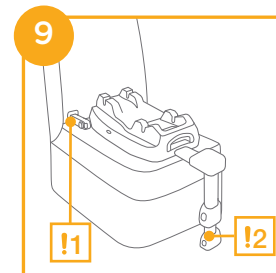
! Appuyez sur le bouton de déverrouillage du piètement de charge, puis réduisez sa longueur vers le haut.



5. La base complètement assemblée est illustrée en **9**

! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. **9 -1**

! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. **9 -2**

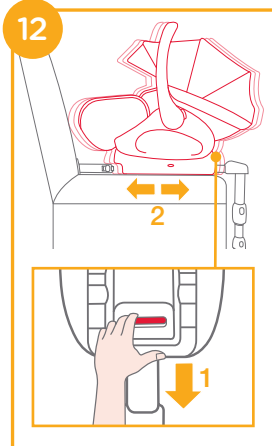
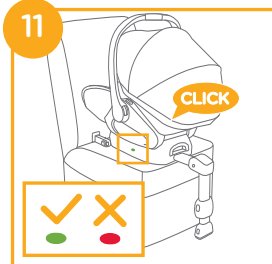
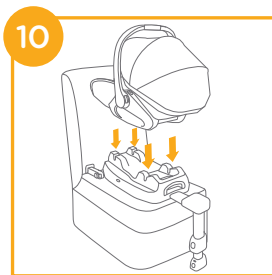




6. Poussez le siège bébé sur la base **10**, Si le siège est bien fixé, l'indicateur de verrouillage du siège est vert. **11**

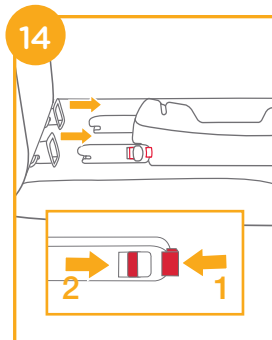
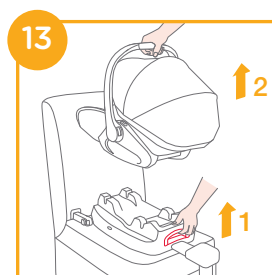
! Tirez sur le siège bébé pour vous assurer qu'il est bien verrouillé sur la base.

7. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la base et poussez la base vers l'arrière contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré. **12**



8. Pour déverrouiller le module de transport bébé, tirez sur le dispositif de transport bébé vers le haut **13 -2** tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du dispositif de transport bébé. **13 -1**

9. Pour retirer la base, appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage secondaire **14 -1** puis sur le bouton de déverrouillage ISOFIX **14 -2** sur les connecteurs ISOFIX avant de retirer la base du fauteuil du véhicule. **14**



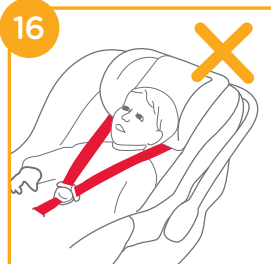
## Réglage de la hauteur pour le repose-tête et le harnais pour épaules

voir images 15 - 18

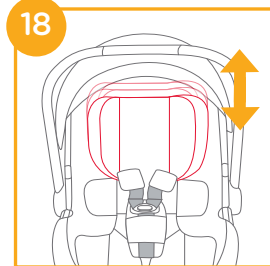
Vérifiez que les sangles du harnais pour épaules sont à la bonne hauteur. Choisissez la bonne paire d'emplacements de harnais pour épaules, conformément à la taille de l'enfant.

! Le bas du repose-tête doit être au niveau du point le plus élevé de l'épaule de l'enfant, comme indiqué dans 15, mais ne doit pas être au-dessus de la ligne des épaules. 16

! Si les sangles du harnais pour épaules ne sont pas à la bonne hauteur, l'enfant pourrait être éjecté du siège bébé en cas d'accident.



Appuyez sur le levier d'ajustement du support pour la tête 17, tout en tirant sur le support vers le haut ou le bas pour le placer sur l'une des 7 positions. Les positions du support de tête sont illustrées en 18

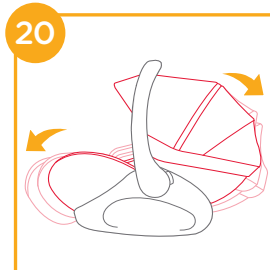
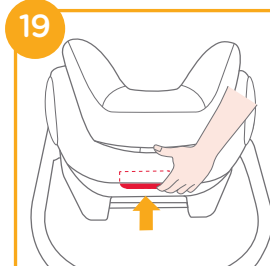


## Réglage du dossier

voir images 19 - 20

Il existe 3 angles pour le dossier.

Veillez appuyer sur le bouton de réglage du dossier pour lever ou baisser le dossier.

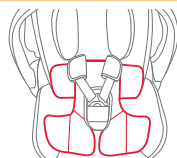
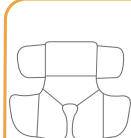


## Bien installer votre enfant dans le siège bébé

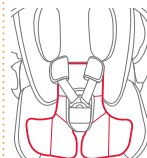
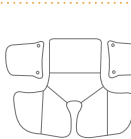
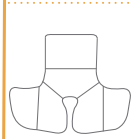
voir images 21 - 25

### Remarque

Une fois l'enfant placé dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules sont réglés à la bonne hauteur.



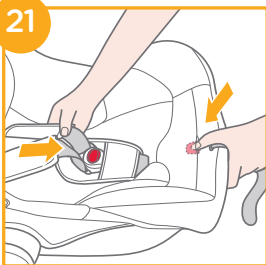
Nous conseillons d'utiliser le support pour enfant intégral lorsque le bébé fait moins de 60 cm ou jusqu'à ce qu'il dépasse du support.



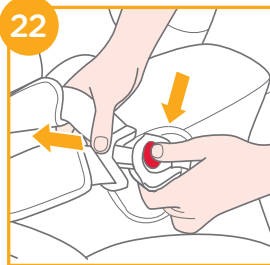
Retirez l'insert pour le corps lorsque le corps de l'enfant ne s'y place plus confortablement.

1. Tout en appuyant sur le bouton d'ajustement du harnais, tirez complètement les deux harnais d'épaules du siège bébé. 21
2. Déverrouillez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton rouge. 22

21



22

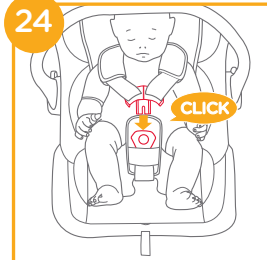


3. Placez l'enfant dans le siège bébé et verrouillez la boucle. 23 & 24

23

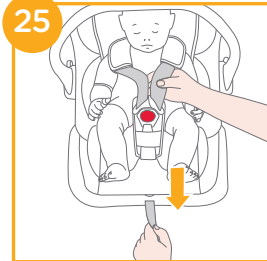


24



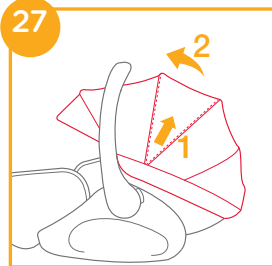
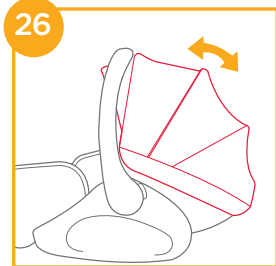
4. Serrez les harnais pour les épaules en tirant sur le filet d'ajustement. 25

25



## Utilisation de la voileure

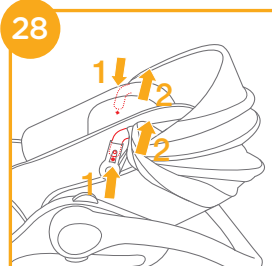
voir images 26 - 27



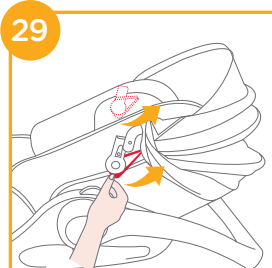
## Détacher la capote et le coussin du siège

voir images 28 - 35

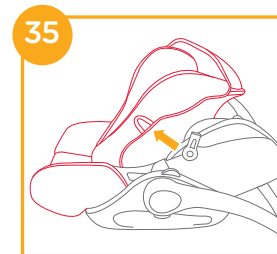
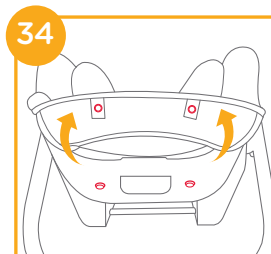
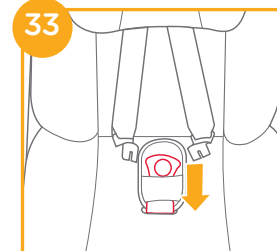
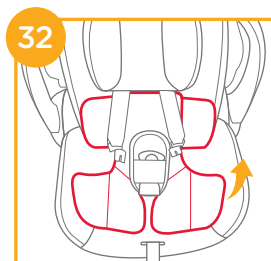
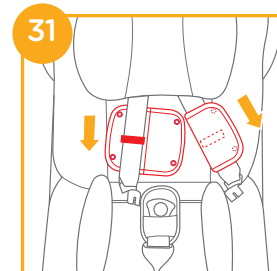
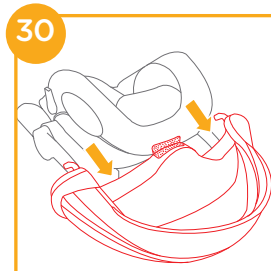
1. Pour détacher la capote, appuyez simultanément sur le bouton du support de la capote pour retirer l'arche de la capote 28



2. Détachez les bandes élastiques sur le support de la capote. 29



3. Puis détachez les fixations velcro sur les éléments souples du support de tête pour retirer la capote. 30

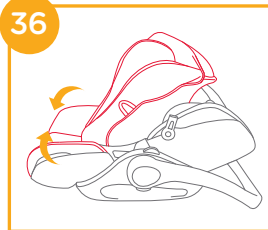


4. Enfillez le harnais d'épaule dans l'emplacement du harnais d'épaule. ☹

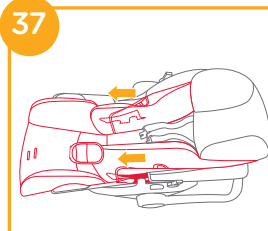
5. Détachez les bandes élastiques de l'arrière du support de tête pour retirer les éléments souples du support de tête. ☹

Pour réassembler les éléments souples, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

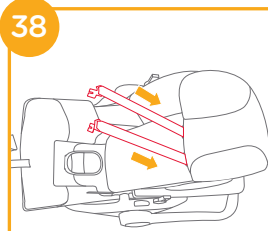
36



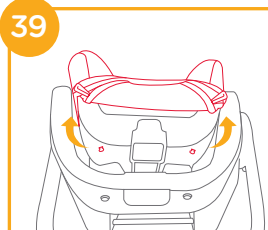
37



38



39



## Entretien et maintenance

- ! Veuillez laver la couverture du siège et le renforcement interne à l'eau froide, à moins de 30°C.
- ! Ne repassez pas les pièces souples.
- ! Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.
- ! N'utilisez pas de détergents non dilués, d'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège bébé ou la base. Ceci pourrait endommager le siège bébé.
- ! N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour essayer de les sécher. Ceci pourrait laisser des plis sur la housse du siège et le rembourrage interne.
- ! Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le renforcement interne à l'ombre.
- ! Veuillez retirer le siège bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège bébé dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.



## ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por haberse unido a la familia de Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Cuando viaje con el dispositivo de sujeción para niños Joie i-Level™, estará utilizando un dispositivo de sujeción para niños de alta calidad, totalmente certificado por la norma de seguridad i-Size. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños de Joie con las conexiones ISOFIX de i-Size de acuerdo con la Norma ECE R129/01, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos.

Altura del niño: 40-85 cm/Peso del niño: 13 kg (1,5 años aproximadamente o más pequeño).

### Base

Estas instrucciones muestran cómo usar el portabebés y la base. Por favor, lea todas las instrucciones de este manual antes de instalar y usar el producto.

**! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA DETENIDAMENTE.**

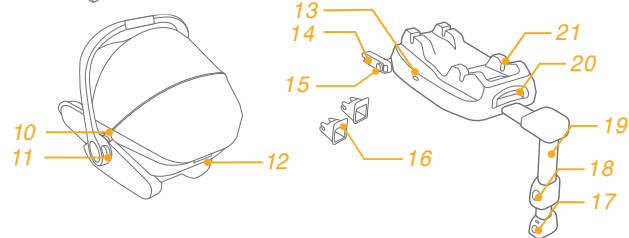
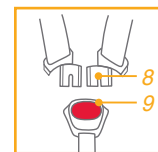
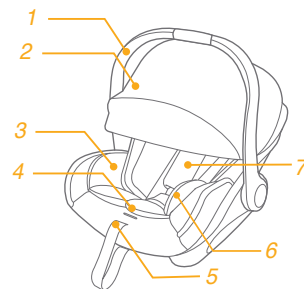
Guarde el manual de instrucciones en la parte inferior del acolchado.



## Lista de piezas

Asegúrese de que no falte ninguna pieza. Póngase en contacto con su distribuidor si falta alguna pieza.

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Asa                                | 11 Botón de ajuste del asa            |
| 2 Capota                             | 12 Botón de ajuste del respaldo       |
| 3 Reductor para recién nacidos       | 13 Indicador de armazón               |
| 4 Botón de ajuste de arnés           | 14 Conector ISOFIX                    |
| 5 Ajustador de la cincha             | 15 Botón de liberación del ISOFIX     |
| 6 Hebilla                            | 16 Guías ISOFIX                       |
| 7 Arnés de los hombros               | 17 Ajuste de la pata de carga Botón A |
| 8 Conectores de arnés                | 18 Ajuste de la pata de carga Botón B |
| 9 Hebilla del arnés                  | 19 Pata de carga                      |
| 10 Botón de desbloqueo del cochecito | 20 Asa de liberación de la silla      |
|                                      | 21 Enganche                           |



## ADVERTENCIA

- ! Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños con las conexiones ISOFIX de acuerdo con la Norma ECE R129/01, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:  
Altura del niño: 40-85 cm/Peso del niño:  $\leq 13$  kg (1,5 años aproximadamente o más pequeño).
- ! Las correas que fijan el dispositivo de sujeción para niños al vehículo deben estar apretadas, mientras que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.
- ! Una vez colocado el niño en el dispositivo de sujeción para niños, deberá utilizar correctamente el cinturón de seguridad y asegurarse de que ninguna correa de seguridad quede demasiado baja.
- ! Esta base o dispositivo de sujeción para niños se debe cambiar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en dichos elementos.
- ! Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación del organismo de homologación y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- ! Mantenga el dispositivo de sujeción para niños alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el dispositivo de sujeción para niños antes de colocar al niño en él.
- ! No deje a un niño sin supervisión en el sistema de sujeción para niños.
- ! Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.
- ! No utilice este dispositivo de sujeción para niños sin el acolchado.
- ! El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción.
- ! NO utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen en el dispositivo de sujeción para niños.
- ! NINGÚN dispositivo de sujeción para niños puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este dispositivo de sujeción para niños reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.

## ADVERTENCIA

- ! NO instale este dispositivo de sujeción para niños sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, de muerte.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños u otros elementos sin el cinturón puesto o sin fijar a su vehículo, ya que un dispositivo de sujeción para niños que no esté fijado puede salir despedido y causar daños a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones.
- ! No coloque el dispositivo de sujeción para niños en asientos donde un airbag frontal activo esté instalado. Si lo hace, podrían producirse lesiones graves o, incluso, la muerte.
- ! Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.
- ! NUNCA utilice un dispositivo de sujeción para niños de segunda mano ni un dispositivo de sujeción para niños del que no sepa el uso que se le ha dado, ya que podría tener daños estructurales que pondrían en peligro la seguridad de su hijo.
- ! NUNCA use cuerdas ni ningún otro sustitutivo para fijar el dispositivo de sujeción para niños al vehículo o para asegurar al niño al dispositivo de sujeción para niños.
- ! Utilice exclusivamente los almohadones internos recomendados para este dispositivo de sujeción para niños.
- ! Asegúrese de instalar el dispositivo de sujeción para niños de forma que ninguna de sus partes interfiera en el movimiento de los asientos o en la apertura de las puertas del vehículo.
- ! Extraiga el portabebés y la base del vehículo si no va a usarlos de forma habitual.
- ! Para cualquier cuestión de mantenimiento, reparación o sustitución de piezas, consulte a su distribuidor.
- ! Para evitar el riesgo de caída, siempre que el bebé se encuentre en el portabebés asegúrelo con el arnés, incluso cuando no se encuentre en el vehículo.

## ADVERTENCIA

- ! Para evitar heridas graves o incluso mortales, NUNCA sitúe el portabebés en una superficie elevada cuando el bebé se encuentre en él.
- ! Las piezas de este dispositivo de sujeción para niños no necesitan ningún tipo de lubricación.
- ! Asegure siempre al niño en el dispositivo de sujeción para niños, incluso en trayectos cortos, ya que es en estos donde más accidentes se producen.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños durante más de 5 años después de la fecha de compra, ya que las piezas se pueden deteriorar con el tiempo, o debido a la exposición a los rayos del sol, y podría no funcionar correctamente en caso de accidente.
- ! Examine periódicamente las guías ISOFIX por si estuvieran sucias y límpielas si fuera necesario. La fiabilidad podría verse afectada si se acumula suciedad, polvo, partículas de comida, etc.
- ! NO coloque ningún objeto en la pata de carga delante de la base.
- ! Antes de comprar este dispositivo de sujeción para niños, asegúrese de que se pueda instalar correctamente en su vehículo.
- ! Antes de transportar el portabebés a mano asegúrese de que el niño está sujeto con el arnés y que el asa se encuentra bloqueada en posición vertical.

## Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

## Información del producto

"i-Size" (sistemas de sujeción para niños integrales y universales ISOFIX) es una categoría de sistema de sujeción para niños para uso en todas las posiciones de sentado i-Size de un vehículo.

1. De acuerdo con la normativa ECE R129/01, el portabebés con base corresponde a un Sistema de Retención Infantil Universal con ISOFIX de las clases C,D y debe instalarse mediante los conectores ISOFIX.
2. Este es un sistema de sujeción para niños "i-Size". Está aprobado por la Norma ECE R129/01, para el uso en vehículos compatibles con posiciones de sentado "i-Size", tal y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario del vehículo.
3. En caso de duda, consulte al fabricante del dispositivo de sujeción para niños o al distribuidor. Este es un SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ISOFIX i-Size.

Está aprobado por la serie de enmiendas ECE R129/01, por lo que algunos manuales de fabricantes de vehículos todavía no indican la compatibilidad con i-Size. Este asiento y esta base están aprobados para su uso en vehículos compatibles con ISOFIX. Consulte el sitio web del fabricante del vehículo o pregunte a su distribuidor.

El dispositivo encajará en los vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX i-Size (como se indica en el manual del vehículo), dependiendo de la categoría del dispositivo de sujeción para niños y de la sujeción.

Materiales	Plástico, metal, tela
Nº de patente	Pendiente de patente



## Consideraciones acerca de la instalación

consulte las imágenes 1 - 2

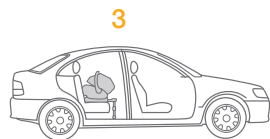
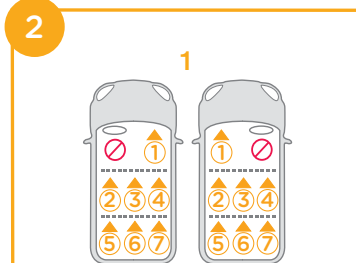
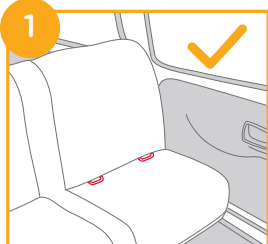
! Este portabebés es adecuado con su base para asientos de coche con puntos de anclaje ISOFIX i-Size 1

! NO instale este dispositivo de sujeción para niños en asientos de vehículo cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo. 2 -1

! NO coloque el dispositivo de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos delanteros con airbag 2 -2, ya que podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.

! Le recomendamos que instale este dispositivo de sujeción para niños en los asientos traseros. 2 -3

! NO instale este dispositivo de sujeción para niños en asientos de vehículo que se muevan durante la instalación.



## Ajuste del asa

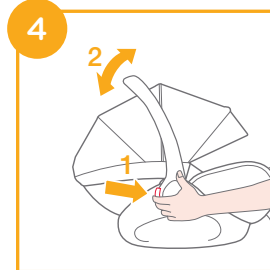
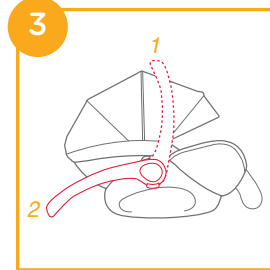
consulte las imágenes 3 - 4

El asa del portabebés puede ajustarse en 2 posiciones. 3

Posición 1 Posición para el coche o para transportar en el cochecito o sujetándolo con la mano.

Posición 2 Posición de silla para bebé.

Para ajustar el asa, presione los botones del asa situados en ambos lados para desbloquearlo 4 -1 y, a continuación, mueva el asa a cualquiera de las 2 posiciones hasta que oiga un clic. 4 -2



## Instalación con la base

consulte las imágenes 5 - 14

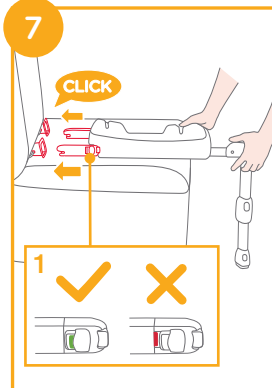
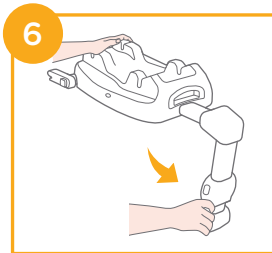
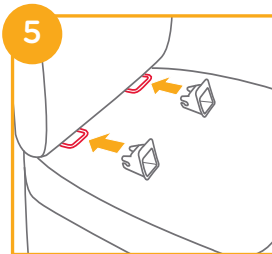
1. Coloque las guías ISOFIX con los puntos de anclaje ISOFIX. 5 Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo contra roturas. También sirven para guiar los conectores ISOFIX.

2. Extienda la pata de carga desde el compartimento de almacenamiento. 6

3. Alinee los conectores ISOFIX con las guías ISOFIX y, a continuación, introduzca ambos conectores ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX hasta que escuche un clic. 7

! Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX queden firmemente sujetos a sus puntos de anclaje ISOFIX. Deberá escuchar dos clics y los colores de los indicadores de ambos conectores ISOFIX deberán aparecer completamente en verde. 7 -1

! Para asegurarse de que la base está instalada de forma segura, tire de ambos conectores ISOFIX.

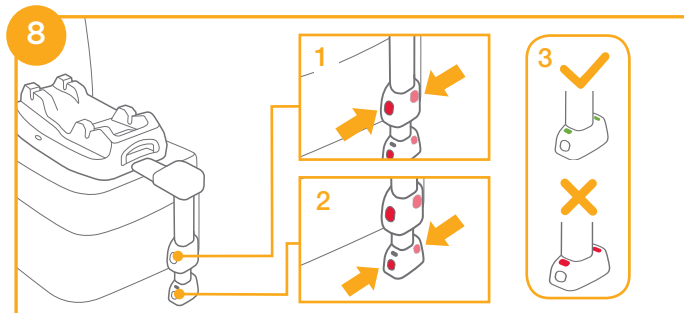


4. Después de colocar la base en el asiento del vehículo, extienda la pata de carga hasta el suelo 8. Cuando el indicador de la pata de carga aparezca en verde significará que está correctamente instalada. Si aparece en rojo, significará que no está correctamente instalada. 8 -3

! La pata de carga tiene 24 posiciones. Cuando el indicador de la pata de carga aparece en rojo significa que la posición de la pata de carga no es correcta.

! Asegúrese de que la pata de carga esté totalmente en contacto con el suelo del vehículo.

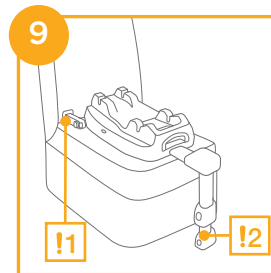
! Apriete el botón de desbloqueo de la pata de carga y, a continuación, acorte la pata de carga tirando de ella hacia arriba.



5. La base montada completamente aparece en la figura 9

! Los conectores ISOFIX deberán estar acoplados y bloqueados en los puntos de anclaje ISOFIX. 9 -1

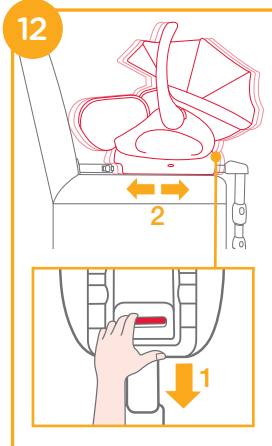
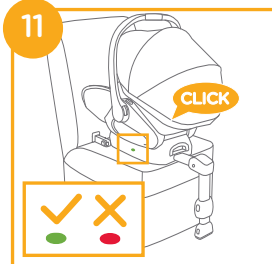
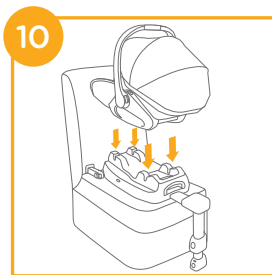
! La pata de carga debe estar instalada correctamente con el indicador en verde. 9 -2



6. Presione el portabebés hacia la base hasta que encaje **10**. Si el portabebés está bien encajado el indicador del sistema de retención se mostrará en color verde. **11**

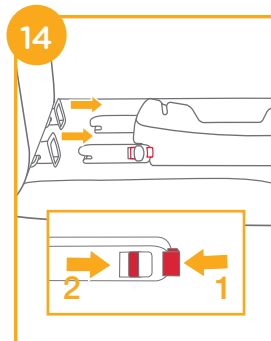
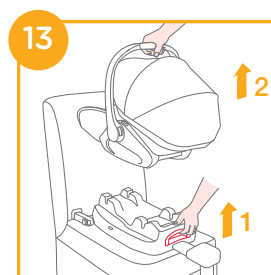
! Tire del portabebés hacia arriba para asegurarse de que está perfectamente anclado en la base.

7. Pulse el botón de desbloqueo de la base y empuje la base hacia atrás contra el asiento del vehículo hasta que quede sujeta. **12**



8. Para soltar el módulo del portabebés, tire de él hacia arriba **13** -2 presionando, al mismo tiempo, el botón de desbloqueo de dicho módulo. **13** -1

9. Para soltar la base, presione primero el botón secundario de desbloqueo **14** -1 y luego el botón de liberación del ISOFIX **14** -2 situado en los conectores ISOFIX antes de extraer la base del vehículo. **14**



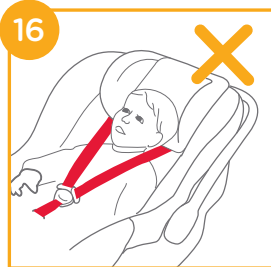
## Ajuste de la altura de los arneses de los hombros y del reposacabezas

consulte las imágenes 15 - 18

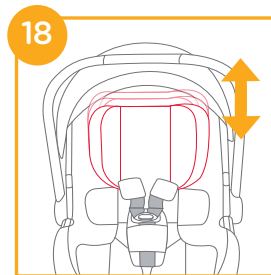
Compruebe que las correas de los arneses de los hombros estén colocadas a una altura adecuada. Elija las dos ranuras adecuadas para los arneses de los hombros según la altura del niño.

! La parte baja del reposacabezas debe estar a la misma altura que el punto más alto de los hombros del niño, como se muestra en 15, pero no por encima de la línea de los hombros. 16

! Si las correas de los arneses de los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido del dispositivo de sujeción para niños en caso de accidente.



Apriete la palanca de ajuste del reposacabezas 17, al mismo tiempo que empuja hacia arriba o hacia abajo el reposacabezas hasta que quede fijado en una de las 7 posiciones. Las posiciones del reposacabezas se indican en 18

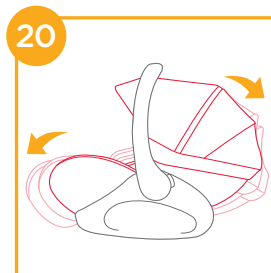


## Ajuste del respaldo

consulte las imágenes 19 - 20

El respaldo puede colocarse en 3 ángulos.

Presione el botón de ajuste del respaldo para elevar o bajar dicho respaldo.

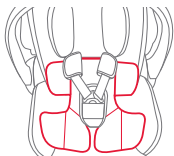
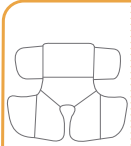


## Asegurar al niño en el dispositivo de sujeción para niños

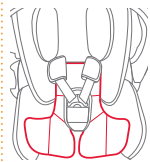
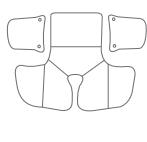
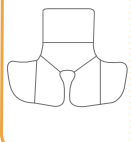
consulte las imágenes 21 - 25

### Nota

Después de colocar al niño en el asiento, compruebe si los arneses de los hombros están a la altura adecuada.

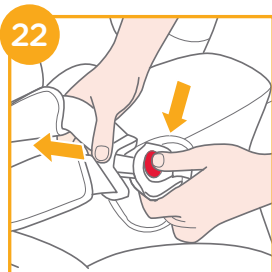
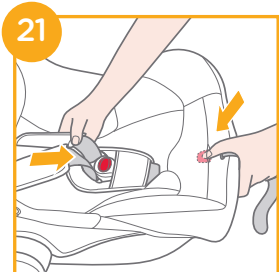


Le recomendamos que utilice el accesorio para niños pequeños completo cuando el bebé tenga menos de 60 cm de altura o hasta que dicho accesorio se le quede pequeño.



Extraiga el reductor cuando el cuerpo del bebé ya no quepa de forma confortable.

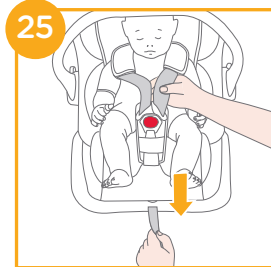
1. Tire de los dos arneses de hombro del portabebés mientras presiona el botón de ajuste de los arneses . 21
2. Desbloquee la hebilla de los arneses presionando el botón rojo. 22



3. Sitúe al bebé en el portabebés y cierre la hebilla. 23 & 24

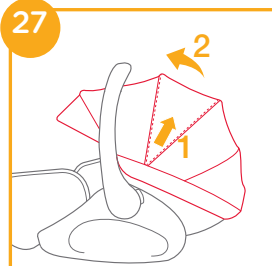
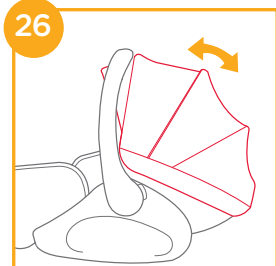


4. Apriete las correas de los arneses tirando de la cincha de ajuste. 25



## Uso de la capota

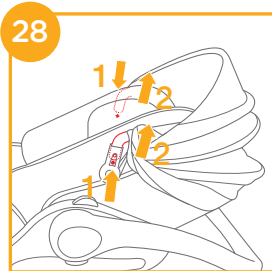
consulte las imágenes 26 - 27



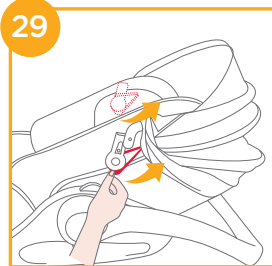
## Extraer la capota y el acolchado del asiento

consulte las imágenes 28 - 39

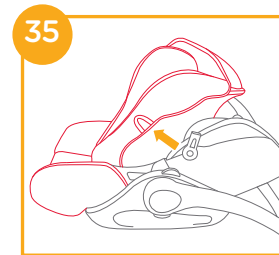
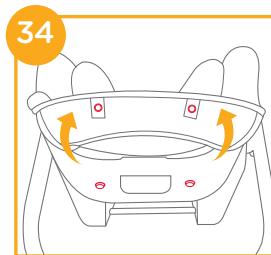
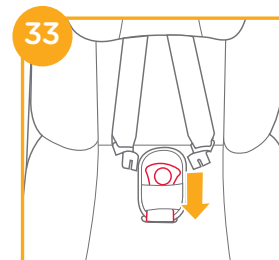
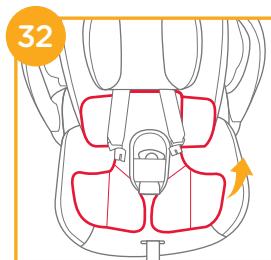
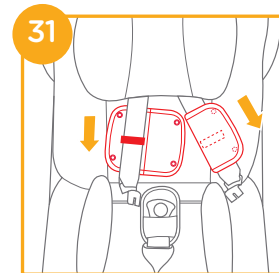
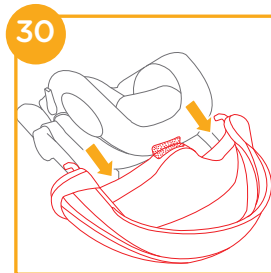
1. Para desmontar la capota, presione el botón del montaje de la capota y tire del arco de la capota hacia afuera simultáneamente 28



2. Desmonte las bandas elásticas del soporte de la capota. 29



3. A continuación, suelte los enganches y los velcros del acolchado del reposacabezas para quitar la capota. 30

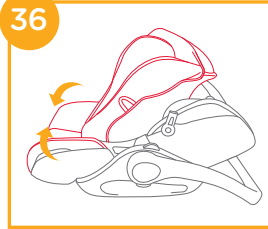


4. Haga pasar el arnés de los hombros a través de la ranura de dicho arnés. **38**

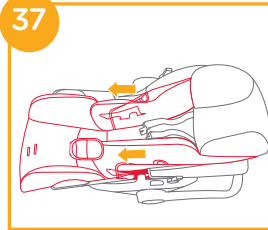
5. Suelte las bandas elásticas de la parte de atrás del reposacabezas para extraer el acolchado del mismo. **39**

Para volver a instalar el acolchado, siga los pasos mencionados en sentido contrario.

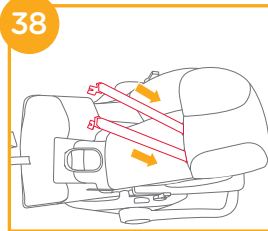
**36**



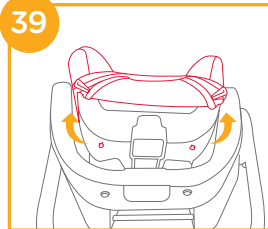
**37**



**38**



**39**



## Cuidados y mantenimiento

- ! Lave la cubierta del asiento y el acolchado interno con agua fría a menos de 30 °C.
- ! No planche el acolchado.
- ! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.
- ! No use detergente sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el portabebés o la base. Puede dañar este Sistema de Retención Infantil.
- ! No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno para secarlos. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Deje secar la cubierta del asiento y el acolchado interno en un lugar protegido de la luz directa del sol.
- ! Extraiga el portabebés y la base del vehículo si no va a utilizarlos durante un período prolongado de tiempo. Almacene el Sistema de Retención fuera del alcance del niño y en un lugar fresco y seco.



## PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns por fazer parte da família Joie! É um prazer fazer parte da sua viagem com seu filho/sua filha. Durante a viagem com a cadeira infantil Joie i-Level™ você está usando um auxiliar de alta qualidade, totalmente certificada em i-tamanho. Leia atentamente este manual e siga cada passo para uma viagem confortável e a melhor proteção para seu filho/sua filha.

Para usar esta cadeira infantil Joie com o conexões ISOFIX i-Size de acordo com o Regulamento ECE R129/01, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.

Altura da criança de 40 cm-85 cm/peso da criança 13 kg; (cerca de 1,5 anos de idade ou menos).

### Base

Estas instruções mostram o uso do transporte infantil e da base. Esta base também pode ser usada com outros transportes Joie. Leia todas as instruções neste manual antes de instalar e usar este produto.

**! IMPORTANTE: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA COM ATENÇÃO.**

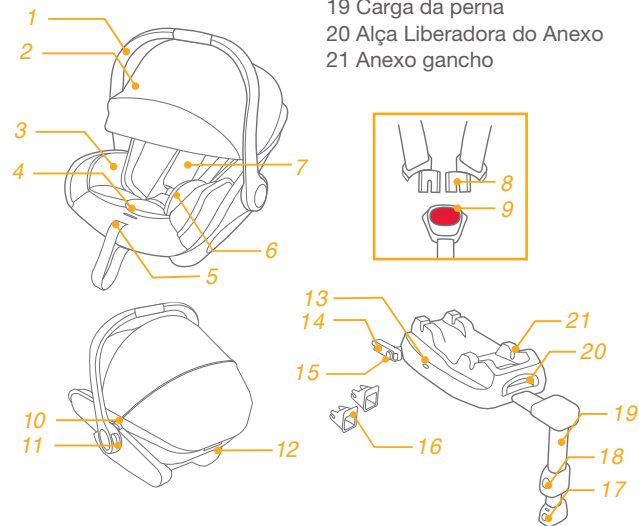
Por favor, mantenha o manual de instrução na parte inferior das mercadorias macias.



## Lista de Peças

Por favor, certifique-se de que não há nenhuma peça faltando. Favor contate o vendedor se algo estiver faltando.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 Alça                                 | 11 Botão de ajuste de alça            |
| 2 Capô                                 | 12 Ajuste do encosto das costas Botão |
| 3 Redutor para bebê                    | 13 Indicador de Casco                 |
| 4 Ajuste do cinto Botão                | 14 Conector ISOFIX                    |
| 5 Regulagem do tecido                  | 15 Botão de liberação ISOFIX          |
| 6 Fivela                               | 16 ISOFIX ontrendel knop Guias ISOFIX |
| 7 Cinto de ombros                      | 17 Ajuste de carga da perna Botão A   |
| 8 Conector do Cinto                    | 18 Ajuste de carga da perna Botão B   |
| 9 Fivela do Cinto                      | 19 Carga da perna                     |
| 10 Botão de Liberação do Carrinho Fixo | 20 Alça Liberadora do Anexo           |
|  | 21 Anexo gancho                       |





## ALERTA

- ! Para usar esta cadeira infantil com o conexões ISOFIX de acordo com o Regulamento ECE R129/01, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.  
Altura da criança de 40 cm-85 cm/peso da criança  $\leq$ 13 kg; (cerca de 1,5 anos de idade ou menos).
- ! Qualquer tira segurando a cadeirinha infantil no veículo deve ser apertada, qualquer cinto retendo a criança deve ser ajustado ao corpo da criança e não devem ser torcido.
- ! Depois de seu filho ser colocado nessa retenção infantil, o cinto de criança deve ser utilizado corretamente.
- ! Este dispositivo de retenção infantil ou base deve ser mudado quando estão sujeitos a tensões violentas em um acidente. Um acidente pode causar danos que você não pode ver.
- ! Observe o perigo de fazer quaisquer modificações ou adições ao dispositivo sem a aprovação da autoridade homologadora e um perigo de não seguir atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo de retenção.
- ! Mantenha este sistema de retenção infantil longe da luz solar, pois pode ficar muito quente para a pele da criança. Sempre toque a retenção infantil antes de colocar criança na mesma.
- ! Criança não é deixada na cadeirinha desacompanhada.
- ! Qualquer bagagem ou outros objetos susceptíveis de causar ferimentos em caso de colisão devem ser devidamente acondicionados.
- ! O dispositivo de retenção não deve ser usado sem as partes macias.
- ! As partes macias não devem ser substituídas por qualquer uma além daquelas recomendadas pelo fabricante, pois as partes macias constituem uma parte integral do desempenho do assento.
- ! NÃO utilize qualquer pontos de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados no cinto infantil.
- ! Verifique antes de comprar este sistema de retenção infantil para se certificar de que pode ser instalado corretamente em seu veículo.
- ! **NENHUMA** cadeirinha infantil pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o bom uso deste sistema de retenção infantil vai reduzir o risco de ferimentos graves ou morte para o seu filho.

## ALERTA

- ! NÃO instale ou utilize este sistema de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, ou você pode colocar o seu filho em grave risco de lesão ou morte.
- ! NÃO utilize este assento infantil se houver peças danificadas ou faltando.
- ! NÃO use roupas grandes/largas em seu filho visto que isto pode prevenir que seu filho esteja apropriada e seguramente preso pelo cinto de ombro e pela faixa entre as pernas.
- ! NÃO deixe este sistema de retenção para crianças ou outros itens soltos em seu veículo porque uma cadeirinha solta pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em um curva fechada, parada súbita ou colisão.
- ! Não coloque este assento infantil em posições sentadas, onde um airbag frontal ativo está instalado. Morte ou lesões graves podem ocorrer.
- ! Consulte manual do proprietário do veículo para obter mais informações.
- ! **NUNCA** use uma cadeirinha de segunda-mão ou um sistema de retenção para crianças cuja história você não sabe porque elas podem ter danos estruturais que comprometem a segurança do seu filho.
- ! **NUNCA** use cordas ou quaisquer outros substitutos para prender a retenção infantil em veículos, ou para assegurar a criança na retenção infantil.
- ! NÃO coloque nada além das almofadas internas recomendadas neste assento infantil.
- ! Certifique-se de que o sistema de retenção infantil é instalado de tal forma que nenhuma parte interfira com assentos móveis ou na operação de portas do veículo.
- ! Remova este transporte infantil da base do assento do veículo quando não em uso regular.
- ! Consulte o distribuidor para assuntos relacionados a manutenção, reparos e substituição de peças.
- ! Para evitar o risco de cair, sempre proteger a criança usando o cinto de criança, quando a criança é colocada na retenção infantil, mesmo quando o transporte infantil não está no veículo.
- ! Antes de levar o transporte com a mão, certifique-se de que a criança está presa com o cinto de criança, e que a alça fique corretamente travada em uma posição vertical.

## ALERTA

- ! Para evitar ferimentos graves ou morte, NUNCA coloque o transporte elevado no assento e, superfície elevada com a criança dentro.
- ! As partes deste sistema de retenção infantil não devem ser lubrificadas de forma alguma .
- ! Sempre prenda a criança na retenção infantil, mesmo em viagens curtas, pois é quando ocorre a maioria dos acidentes.
- ! NÃO utilize este assento infantil por mais de 5 anos da data da aquisição, visto que as peças se degradam com o passar do tempo, ou da exposição a luz do sol, e podem não desempenhar adequadamente em uma colisão.
- ! Verifique com frequência as guias ISOFIX para sujeira e limpe-as, se necessário. A confiabilidade pode ser afetada pela entrada de sujeira, poeira, partículas de alimento etc.
- ! NÃO coloque objetos na área de carga da perna da frente a sua base.

## Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é importante aplicar primeiros socorros ao seu filho e buscar tratamento médico imediatamente.

## Informações do Produto

"i-Size" (sistemas de retenção para crianças universal integral ISOFIX) é uma categoria de sistema de retenção infantil para uso em todos os assentos i-tamanho de um veículo.

1. Segundo o Regulamento R129/01, o transporte com Base ISOFIX Universal é uma cadeirinha classe C, retenção infantil D, e deverá ser equipada com conexões ISOFIX.
2. Este é um sistema de retenção para crianças i-Tamanho. É aprovado o regulamento ECE R129/01, para uso em assentos de veículo "compatível com i-tamanho" conforme indicado pelo fabricante do veículo no manual dos usuários do veículo.
3. Em dúvida, consulte o fabricante de cadeirinhas infantis ou o vendedor. Este é um SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS ISOFIX.

É aprovado para série de alterações ECE R129/01, não lista todos os manuais do fabricante do veículo compatíveis com i-Tamanho ainda. Este assento e base também estão aprovados para uso em veículos compatíveis com o sistema ISOFIX. Consulte o site do fabricante do veículo ou consulte o seu revendedor.

Se encaixará aos veículos com as posições aprovadas como posições ISOFIX i-tamanho (conforme detalhado no manual de instruções do veículo), dependendo da categoria do sistema de retenção para crianças e o encaixe.

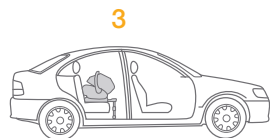
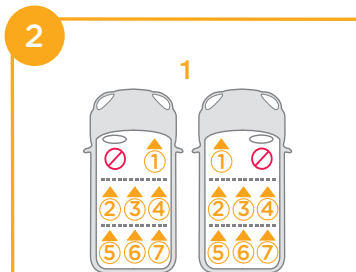
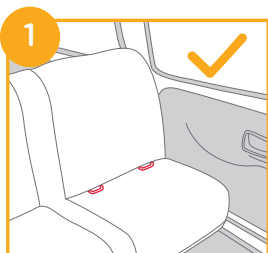
Materiais  
Patente nº.

Plásticos, metais, tecidos  
Patente pendente

## Observar ao instalar

ver imagens 1 - 2

- ! Este transporte infantil é adequado para cadeiras de veículos com i-tamanho Pontos de fixação ISOFIX com a Base. 1
- ! NÃO instale este sistema de retenção para crianças nos bancos do veículo lateralmente ou para trás no que diz respeito à direção do veículo. 2 -1
- ! NÃO coloque a cadeirinha de costas no banco dianteiro com air bag 2 -2, pois morte ou lesões graves podem ocorrer. Consulte manual do proprietário do veículo para obter mais informações.
- ! Recomenda-se a instalar este sistema de retenção para crianças no banco traseiro, virado para trás. 2 -3
- ! NÃO instale este sistema de retenção para crianças em veículo nos bancos móveis durante a instalação.



## Ajuste da Alça

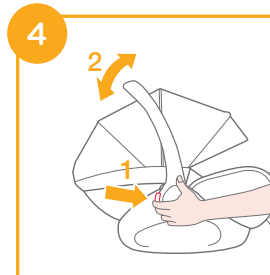
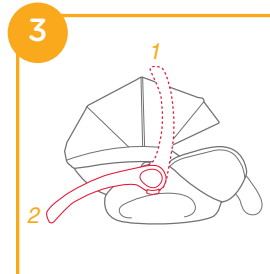
ver imagens 3 - 4

A alça do transporte pode ser ajustada em 2 posições. 3

Posição 1 Posição para o carro, transporte manual ou de carrinho.

Posição 2 Posição da cadeira de bebê.

Para ajustar a alça, aperte os botões da alça em ambos os lados para liberá-la 4 -1, e em seguida, gire a manivela até que se encaixe em qualquer das 2 posições. 4 -2



## Instalação com base

ver imagens 5 - 15

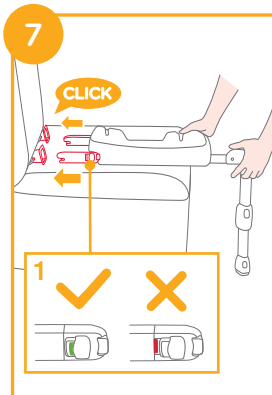
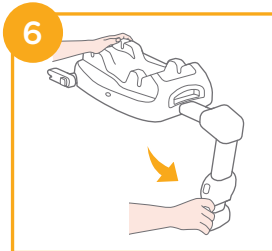
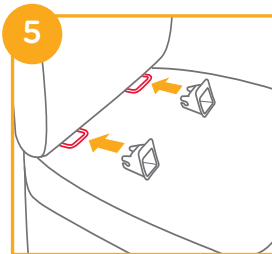
1. Encaixe as guias ISOFIX com pontos de fixação ISOFIX. 6 As guias ISOFIX podem proteger a superfície do assento do veículo de set rasgada. Elas também podem guiar os conectores ISOFIX.

2. Estenda a perna de carga do compartimento de armazenamento. 6

3. Alinhe os conectores ISOFIX com as guias ISOFIX, e, em seguida, clique nos conectores ISOFIX nos pontos de fixação ISOFIX. 7

! Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX estão firmemente conectados aos seus pontos de fixação ISOFIX. Deve haver dois cliques audíveis e as cores dos indicadores em ambos os conectores ISOFIX deve ser completamente verdes. 7 -1

! Verifique se a base está firmemente instalada, puxando a ambos os conectores ISOFIX.

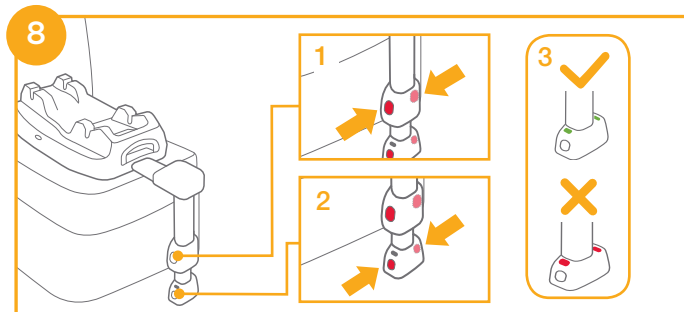


4. Depois de colocar a base no banco do veículo, prolongue a carga da perna até o chão 8. Quando o indicador de carga da perna estiver verde, significa que ele foi instalado corretamente, vermelho significa que ele está instalado incorretamente. 8 -3

! A carga da perna tem 24 posições. Quando o indicador de carga da perna aparecer vermelho, ele mostra que a carga da perna está na posição errada.

! Certifique-se de que a carga de perna está totalmente em contato com o piso do veículo.

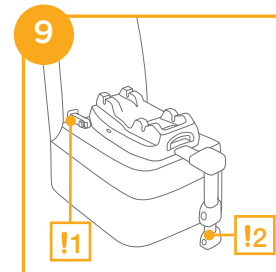
! Aperte o botão de liberação de carga de perna, então encurte o comprimento da carga de perna para cima.



5. A base completamente montada é mostrada como na Figura 9

! Os conectores ISOFIX devem ser presos e travados no pontos de fixação ISOFIX. 9 -1

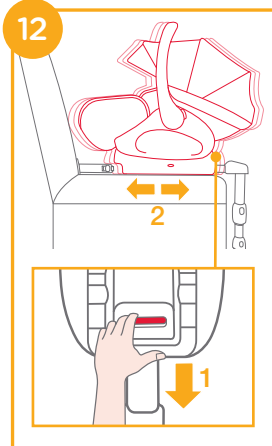
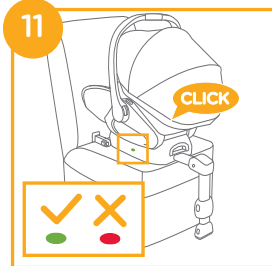
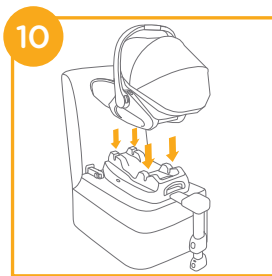
! A perna da carga deve ser instalada corretamente com indicador verde. 9 -2



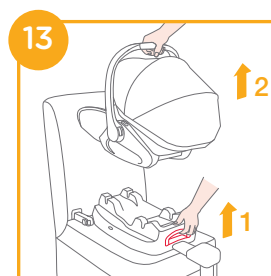
6. Empurre o transporte infantil para baixo na base **10**, se o assento infantil está seguro, o indicador do assento infantil travado mostra verde. **11**

! Puxe para cima o transporte para crianças para ter certeza de que está encaixado na base.

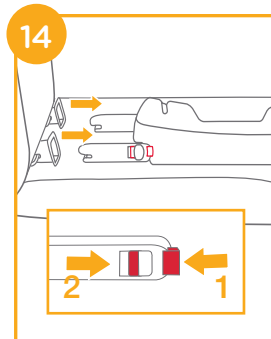
7. Pressione o botão de liberação da base e empurre contra o assento do veículo até apertar. **12**



8. Para desbloquear o transportador, levante-o **13** -2 enquanto aperta o botão de desbloqueio do transportador. **13** -1



9. Para remover a base, pressione o botão de trava secundário **14** -1 primeiro e depois o botão de liberação ISOFIX **14** -2 sobre os conectores ISOFIX antes de remover a base do veículo do assento. **14**



## Ajuste de altura para Suporte de Cabeça e Faixa de Ombro

ver imagens 15 - 18

Verifique se os cintos de ombro estão ajustados na altura adequada.

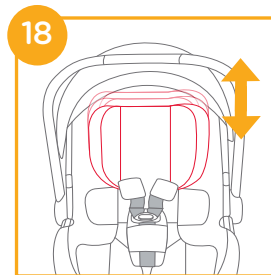
Escolha o par adequado de ranhuras do cinto de acordo com a altura da criança.

! A parte inferior do encosto de cabeça deve estar nivelada com o ponto mais alto do ombro da criança, é mostrado como 15, mas não acima da linha do ombro. 16

! Se o Cinto de Ombro não estiver na altura adequada, a criança pode ser ejetada do sistema de retenção infantil se houver um acidente.



Aperte a alavanca de ajuste do suporte de cabeça 17, enquanto puxa ou empurra o suporte de cabeça até que ele encaixe em uma das 7 posições. As posições do suporte de cabeça são apresentadas como 18

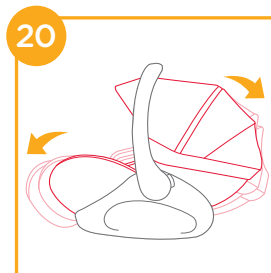


## Ajuste do encosto

ver imagens 19 - 20

Existem 3 ângulos para o encosto.

Por favor, pressione o botão de ajuste do encosto para aumentar ou baixar o encosto.

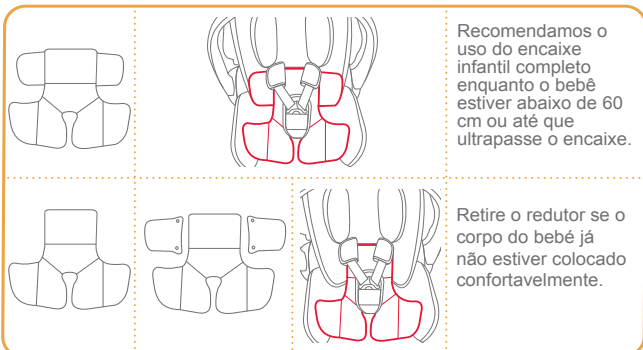


## Protegendo crianças na retenção infantil

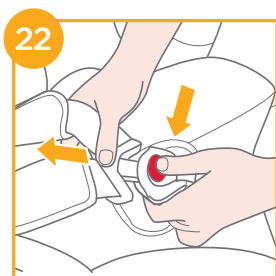
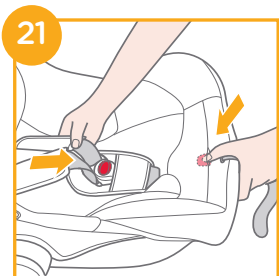
ver imagens 21 - 25

### Nota

Depois que a criança tiver sido posicionada no assento, verifique se o cinto de ombro está na altura correta.



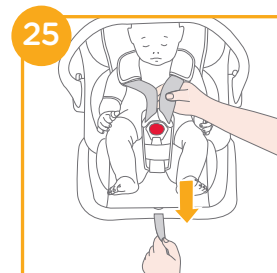
1. Enquanto pressiona o botão de ajuste do cinto, puxe completamente os dois cintos de ombro do transporte infantil. 21
2. Desbloqueie o fecho dos cintos pressionando o botão vermelho. 22



3. Coloque a criança no transporte e trave a fivela. 23 & 24

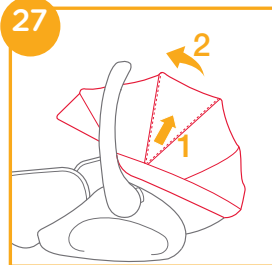
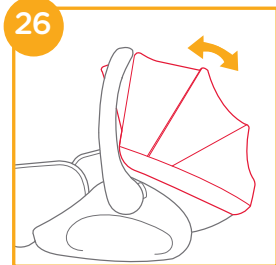


4. Aperte os cintos de ombro, puxando o ajuste do cinto. 25



## Usar a capota

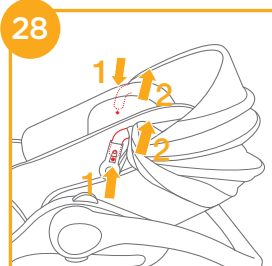
ver imagens 26 - 27



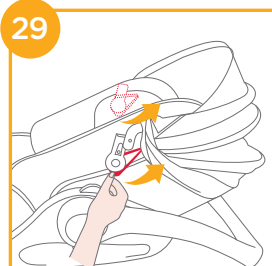
## Destacar Capô e Almofada do Assento

ver imagens 28 - 39

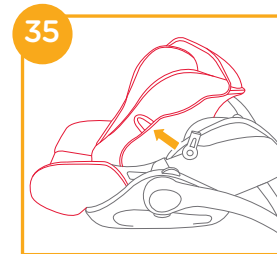
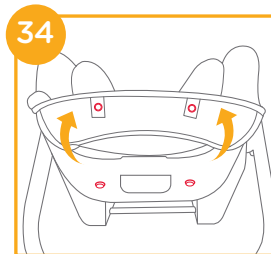
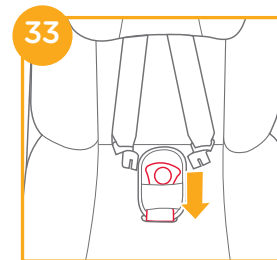
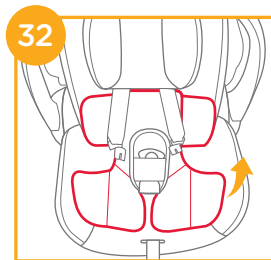
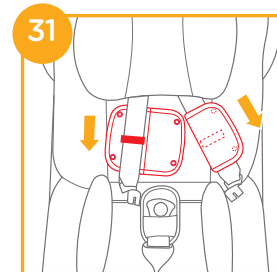
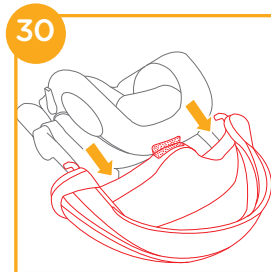
1. Para retirar a capa, pressione simultaneamente o botão na montagem do capô e puxe a capô inclinado para fora 28



2. Retire os elásticos na montagem da capota. 29




3. Então desanexe o gancho e os fixadores de laço no apoio de cabeça para remover a capota. 30



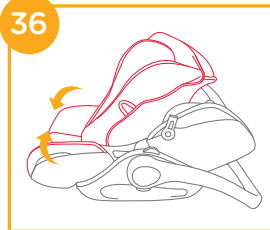


4. Passe o cinto de ombro através da ranhura do cinto. 

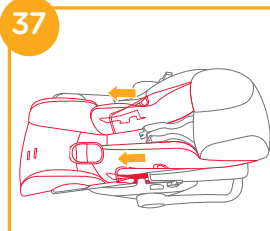
5. Destaque os elásticos na parte traseira do apoio de cabeça para remover as partes macias do apoio da cabeça. 

Para re-montar as partes macias, inverta os passos acima mencionados.

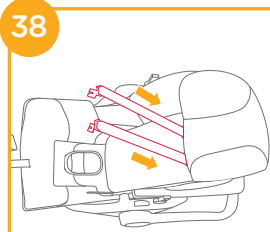
36



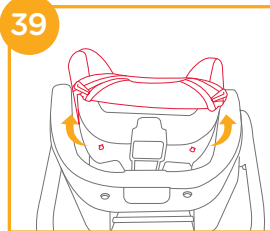
37



38



39



## Cuidado e Manutenção

- ! Lave o a cobertura do assento e interior macio e acolchoado com água fria abaixo de 30°C.
- ! Não passe as partes macias.
- ! Não aplique água sanitária ou lavagem a seco nas partes macias.
- ! Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar o móduço de transporte ou base. Pode danificar a retenção infantil.
- ! Não torça a cobertura do assento e acolchoado interior macio para tentar secar. Poderá deixar a cobertura do assento e acolchoado interior macio com rugas.
- ! Pendure a cobertura do assento e acolchoado interior macio para secar à sombra.
- ! Remova o transporte do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período. Coloque o assento infantil em um local seco e fresco, em algum lugar onde seu filho não pode acessá-lo.



## NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Onderweg met het Joie i-Level™ babyzitje maakt u gebruik van een volledig gecertificeerd i-Size babyzitje. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

Om dit Joie babyzitje met de i-Size ISOFIX-aansluitingen volgens de ECE R129/01-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

Lengte kind 40 cm-85 cm/gewicht kind 13 kg (ongeveer 1,5 jaar oud of jonger).

## Voet

Deze handleiding toont het gebruik van de autostoel en de base. Lees svp alle instructies in deze handleiding voordat u het product installeert en gebruikt.

**! BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR.**

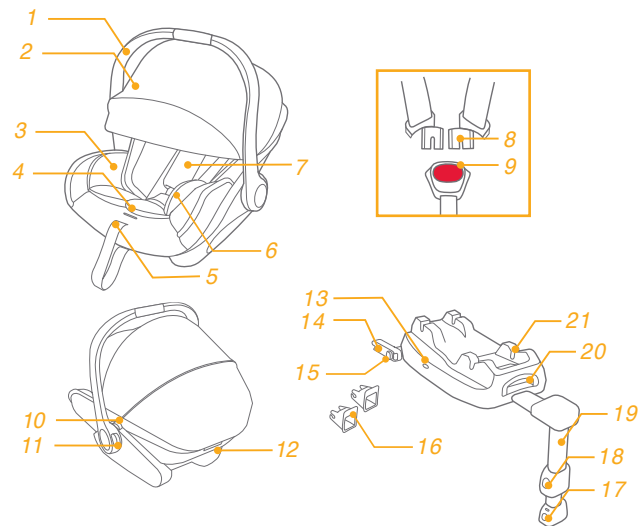
Bewaar de handleiding onder de zachte voorwerpen.



## Onderdelenlijst

Controleer op ontbrekende onderdelen. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt.

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Handgreep                   | 11 Instelknop handgreep         |
| 2 Kap                         | 12 Instellen rugsteun Knop      |
| 3 Baby-inzetstuk              | 13 Kuipindicator                |
| 4 Afstellen gordels Knop      | 14 ISOFIX-aansluiting           |
| 5 Gordelinsteller             | 15 ISOFIX ontgrendel knop       |
| 6 Gesp                        | 16 ISOFIX-geleiders             |
| 7 Schouderriem                | 16 Instelling beenruimte Knop A |
| 8 Gordelaansluitingen         | 17 Instelling beenruimte Knop B |
| 9 Gesp van gordel             | 18 Steunvoet                    |
| 10 Ontgrendelknop wandelwagen | 20 Autostoel ontgrendel knop    |
|                               | 21 Vergrendelhaak               |



## WAARSCHUWING

- ! Om dit babyzitje met de ISOFIX-aansluitingen volgens de ECE R129/01-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.  
Lengte kind 40 cm-85 cm/gewicht kind  $\leq$  13 kg (ongeveer 1,5 jaar oud of jonger).
- ! Alle riemen waarmee het kinderzitje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, riemen die het kind vasthouden, moeten zijn afgesteld op het lichaam van het kind, en de riemen mogen niet verdraaid zijn.
- ! Nadat uw kind in dit babyzitje is geplaatst, moet u de veiligheidsriem goed gebruiken.
- ! Dit kinderzitje of voet moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.
- ! Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de goedkeuringsinstantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het kinderzitje.
- ! Houd dit zitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het zitje altijd aan voordat u het kind er in plaatst.
- ! Laat het kind niet zonder toezicht achter in het kinderzitje.
- ! Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.
- ! Gebruik het kinderzitje niet zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.
- ! Gebruik GEEN andere lastdragende contactpunten dan die in de aanwijzingen zijn beschreven en die op het babyzitje zijn aangegeven.
- ! Controleer voordat u dit babyzitje koopt of u het in uw auto kunt installeren.
- ! GEEN ENKEL babyzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het babyzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.

## WAARSCHUWING

- ! Installeer dit babyzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.
- ! Kleed uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.
- ! Laat dit babyzitje NIET los of niet goed bevestigd in de auto staan omdat een niet goed vastgezet babyzitje rondgeslingerd kan worden en de inzittenden kan verwonden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing.
- ! Plaats het zitje niet rechtop als een actieve airbag voorin is geïnstalleerd. Dit kan de dood of ernstig letsel als gevolg hebben.
- ! Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.
- ! Gebruik NOOIT een tweedehands babyzitje of een babyzitje waarvan u de afkomst niet kent, omdat deze structurele schade kan bevatten die de veiligheid van uw kind in gevaar brengt.
- ! Gebruik NOOIT touwen of andere vervangingsmiddelen om het babyzitje in de auto vast te zetten of het kind in het babyzitje vast te maken.
- ! Plaats ALLEEN de aanbevolen binnenkussens in dit babyzitje.
- ! Zorg ervoor dat het babyzitje op zo'n manier geïnstalleerd wordt dat onderdelen niet in de weg zitten bij verplaatsbare stoelen of bij de werking van autodeuren.
- ! Verwijder de autostoel en base van de voertuigzitting als deze niet regelmatig gebruikt wordt.
- ! Neem contact op met de distributeur over onderhoud, reparaties en vervangen van onderdelen.
- ! Als de baby in de autostoel zit, gebruik dan altijd de harnasgordel, zelfs las de autostoel niet in de auto zit, om te voorkomen dat het kind eruit valt.
- ! Controleer altijd - alvorens u de autostoel gaat dragen - of de draagbeugel correct zit vastgeklikt in verticale positie.

## WAARSCHUWING

- ! Om ernstig letsel of dood te voorkomen, plaats de autostoel NOOIT op een verhoogd oppervlak met het kind erin.
- ! De onderdelen van dit babyzitje mogen niet worden ingevet.
- ! Zet het kind altijd vast in het babyzitje, zelfs op korte tochtjes, omdat daarbij de meeste ongelukken plaatsvinden.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET langer dan 5 jaar na de aankoopdatum, omdat de kwaliteit van de onderdelen na verloop van tijd minder wordt, of door blootstelling aan zonlicht, zodat een ongeluk ernstige gevolgen kan hebben.
- ! Controleer de ISOFIX-geleiders regelmatig op vuil en maak ze zo nodig schoon. De betrouwbaarheid loopt terug door het binnendringen van vuil, stof, voedselresten, enz.
- ! Plaats GEEN voorwerpen in het beengebied voor de voet.

## Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

## Productinformatie

" i-Size " (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) is een categorie van het kindersysteem voor gebruik bij alle i-Size-stoelposities van een voertuig.

1. Volgens de ECE R129/01 Norm, is de autostoel met Base een Universele ISOFIX Klasse C, D autostoel en moet worden bevestigd met de ISOFIX verbindingen.
2. Dit is een "i-Size"-kinderzitstelsel. Het is goedgekeurd volgens richtlijn ECE R129/01, voor gebruik in voor i-Size geschikte standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
3. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of de verkoper van het kindersysteem. Dit is een babyzitje voor het i-Size ISOFIX SYSTEEM.

Het is goedgekeurd volgens de reeks ECE R129/01 aanbevelingen, omdat nog niet alle handboeken van fabrikanten de geschiktheid voor i-Size bevatten. Dit zitje en de voet zijn tevens goedgekeurd voor gebruik in voor ISOFIX geschikte auto's. Zie de website van de fabrikant van het voertuig of neem contact op met de verkoper.

Het is geschikt voor voertuigen met posities die zijn goedgekeurd als i-Size ISOFIX-posities (zoals beschreven in het handboek van het voertuig), afhankelijk van de categorie van het babyzitje en van de bevestiging.

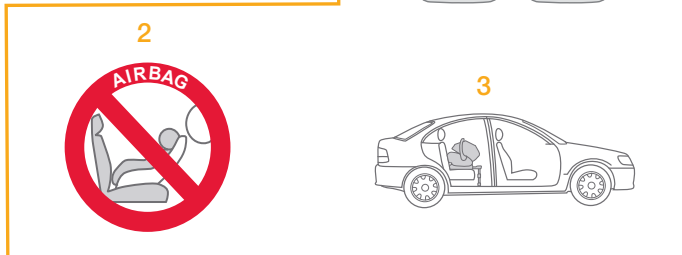
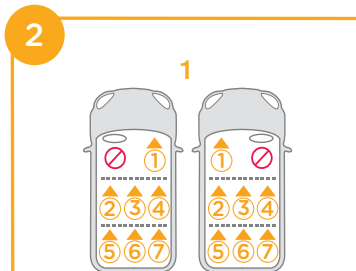
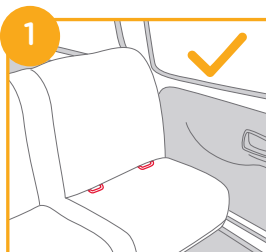
Materialen  
Patentnr.

Kunststoffen, metaal, geweven stoffen  
Patenten aangevraagd

## Installatiekwesities

zie afbeeldingen 1 - 2

- ! Deze autostoel is geschikt voor voertuigzittingen met i-Size ISOFIX bevestigingspunten en de Base. 1
- ! Installeer dit zitje NIET op stoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van het voertuig. 2 -1
- ! Plaats een achteruit kijkend zitje NIET op een voorstoel met een airbag 2 -2, omdat dit overliden of ernstig letsel kan veroorzaken. Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.
- ! Aanbevolen wordt om dit babyzitje op de autostoel achter te plaatsen. 2 -3
- ! Installeer het babyzitje NIET op autostoelen die tijdens de installatie bewegen.



## Handvataanpassing

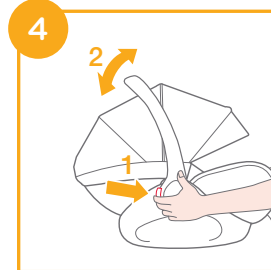
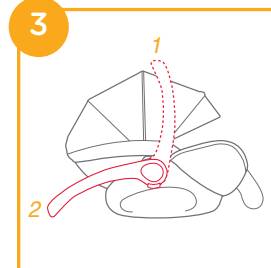
zie afbeeldingen 3 - 4

De handvat van de autostoel kan worden ingesteld in 2 posities. 3

Stand 1: stand voor vervoer per auto, met de hand of in 2 de wandelwagen.

Stand 2: babystoel

Druk om het handvat in te stellen op de handvatknoppen aan weerskanten om het vrij te geven 4 -1, en draai het handvat vervolgens tot het in een van de 2 standen klikt. 4 -2



## Installatie met voet

zie afbeeldingen 5 - 14

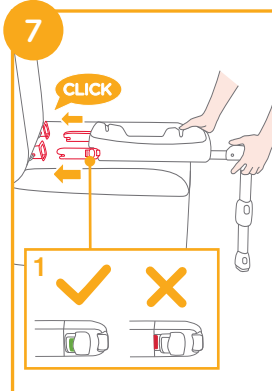
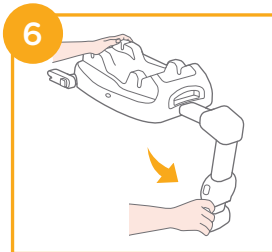
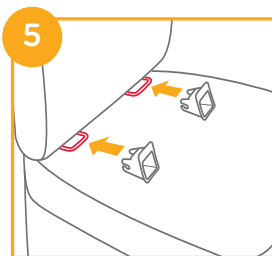
1. Voorzie de ISOFIX-geleiders van de ISOFIX-ankerpunten. 5 De ISOFIX-geleiders voorkomen dat het oppervlak van de autostoel gescheurd wordt. Ze kunnen tevens de ISOFIX-aansluitingen geleiden.

2. Vouw de steunvoet uit het opslagvak. 6

3. Lijn de ISOFIX-aansluitingen uit met de ISOFIX-ankerpunten en klik beide ISOFIX-aansluitingen in de ISOFIX-ankerpunten. 7

! Controleer of beide ISOFIX-aansluitingen stevig vast zitten aan hun ISOFIX-ankerpunten. U moet twee klikken horen en de kleuren van de indicatoren op beide ISOFIX-aansluitingen moeten groen zijn. 7 -1

! Controleer of de voet goed vast zit door aan beide ISOFIX-connectoren te trekken.

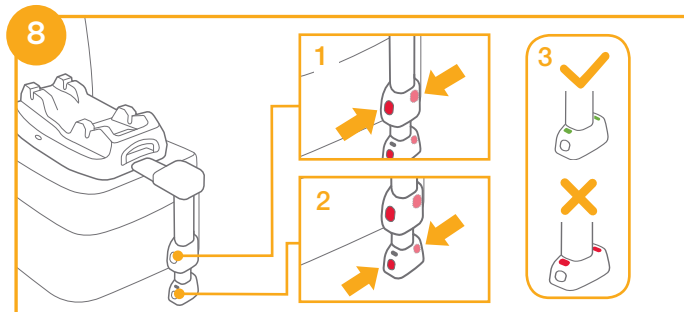


4. Nadat de voet op de stoel is geplaatst, moet u de steunvoet op de vloer laten zakken 8. Als de indicator voor de steunvoet groen wordt, is hij goed geplaatst; rood betekent dat hij onjuist is geplaatst. 8 -3

! De steunvoet heeft 24 standen. Als de steunvoetindicator rood is, betekent dit dat de steunvoet in de verkeerde stand staat.

! Zorg ervoor dat de steunvoet volledig in contact is met de vloer van het voertuig.

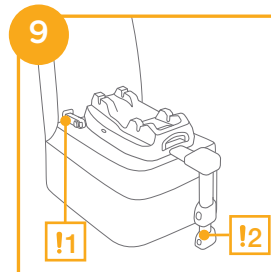
! Knijp de ontgrendelknop van de steunvoet in en kort de steunvoet in naar boven.



5. De volledig gemonteerde voet is afgebeeld in 9

! De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-ankerpunten. 9 -1

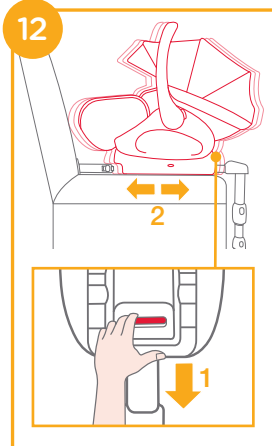
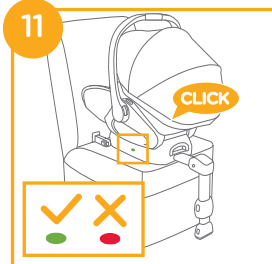
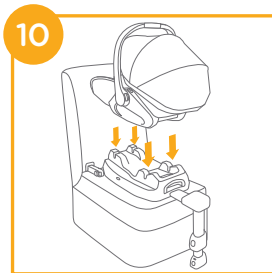
! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. 9 -2



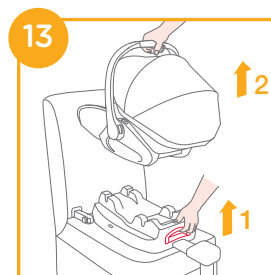
6. Duw de autostoel op de base **10**, als de autostoel correct zit wordt de indicator groen. **11**

! Trek de autostoel omhoog om te controleren of deze goed vastgeklikt zit op de base.

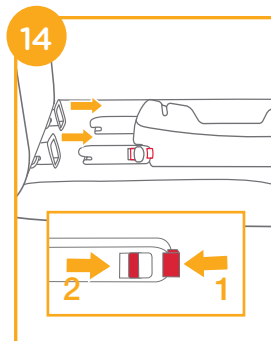
7. Druk op de ontgrendelknop voor de voet en druk de voet terug tegen de autostoel tot hij strak zit. **12**



8. Om de babydraagmodule vrij te geven, trekt u de babydraagmodule omhoog **13 -2** terwijl u de knop voor vrijgave van de babydraagmodule indrukt **13 -1**.



9. Om de base te verwijderen, duwt u eerst de ontgrendelknop **14 -1** in en dan de ISOFIX ontgrendel knop **14 -2**.



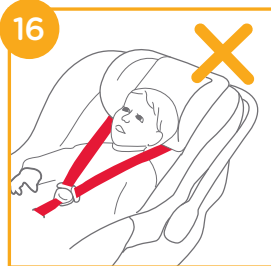
## Hoogteafstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

zie afbeeldingen 15 - 18

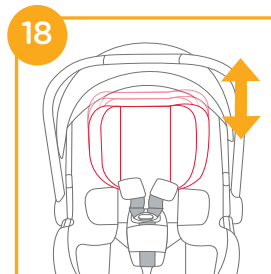
Controleer of de schoudergordels op de juiste hoogte zijn ingesteld. Kies het juiste paar schoudergordelsleuven overeenkomstig de lengte van het kind.

! De onderkant van de hoofdsteun moet op de zelfde hoogte zijn als het hoogste punt van de schouder van het kind. Het wordt weergegeven als 15, maar mag niet hoger zijn dan de schouderlijn. 16

! Als de schoudergordels zich niet op de juiste hoogte bevinden, kan het kind van het zitje geworpen worden bij een ongeluk.



Knijs in de hendel voor de afstelling van de hoofdsteun 17 en trek tegelijkertijd de hoofdsteun op of druk het omlaag tot het in een van de 7 standen klikt. De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in 18

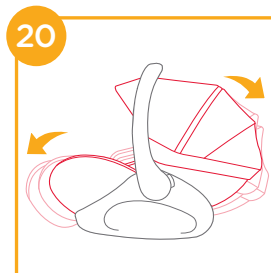


## Rugsteun instellen

zie afbeeldingen 19 - 20

De rugsteun heeft 3 hoeken.

Druk de instelknop van de rugsteun in om de rugsteun hoger of lager te plaatsen.



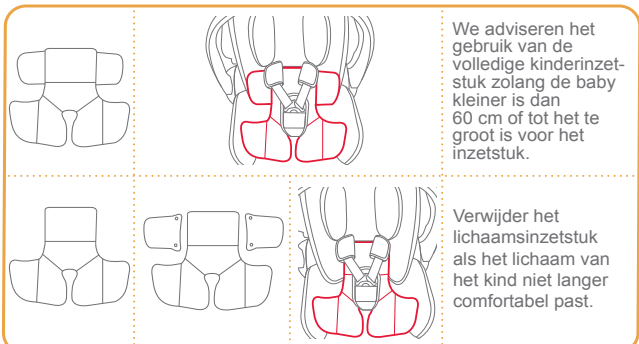


## Het kind vastzetten in het babyzitje

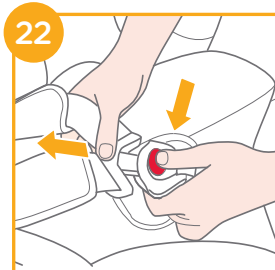
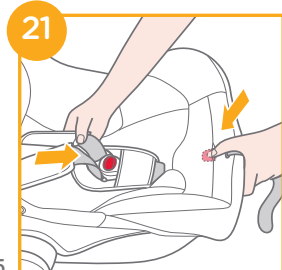
zie afbeeldingen 21 - 25

### Opmerking

Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schoudergordels op de juiste hoogte zitten.



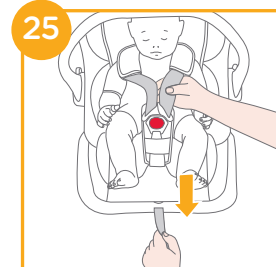
1. Trek aan de twee schoudergordels van de autostoel terwijl u op de gordelversteller drukt. <sup>21</sup>
2. Maak de gesp van de gordels los door op de rode knop te drukken. <sup>22</sup>



3. Plaats het kind in de autostoel en bevestig de gespdelen. <sup>23 & 24</sup>

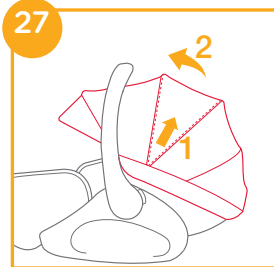
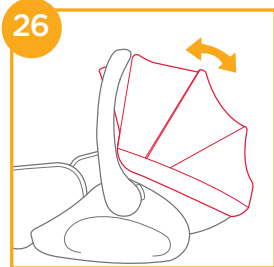


4. Trek aan de instelsingels om de schoudergordels strak te trekken. <sup>25</sup>



## Kap gebruiken

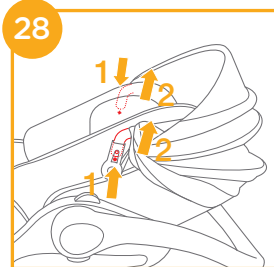
zie afbeeldingen 26 - 27



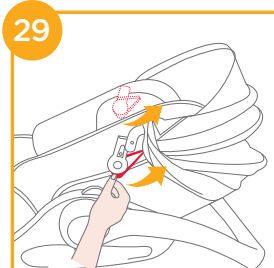
## Kap en zitting losmaken

zie afbeeldingen 28 - 39

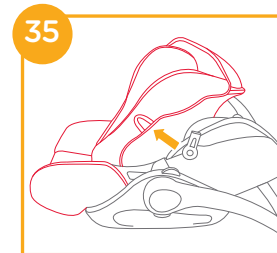
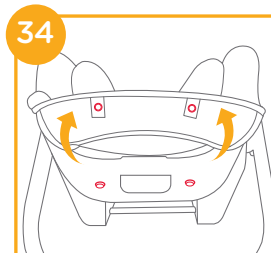
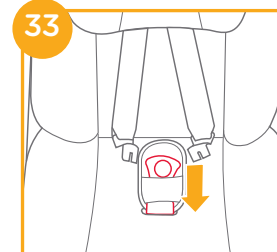
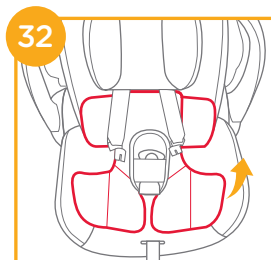
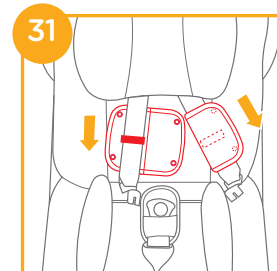
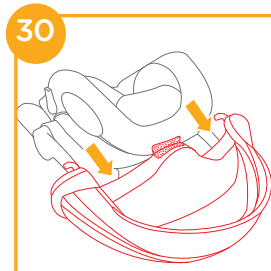
1. Om de kap los te maken, trekt u aan de kaplus 28 terwijl u de knop in de kaphouder indrukt.





2. Verwijder de elastische banden van de kapsteun. 29



3. Verwijder de haak en lusbevestigingen op de hoofdsteun om de kap te verwijderen. 30

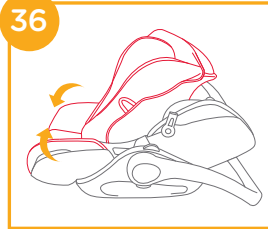


4. Steek de schoudergordel door de sleuf voor de schoudergordel. 

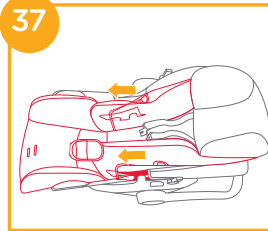
5. Verwijder de elastische banden op de achterkant van de hoofdsteun om de zachte onderdelen van de hoofdsteun te verwijderen. 

Volg de eerder vermelde stappen in omgekeerde volgorde om de zachte onderdelen opnieuw te monteren.

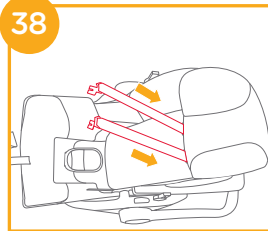
36



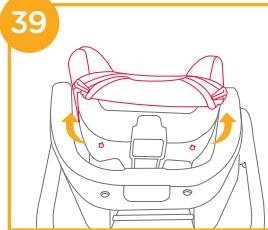
37



38



39



## Verzorging en onderhoud

- ! Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdunde reinigingsmiddelen, benzine of andere organische oplosmiddelen om de autostoel of base te reinigen. Dit kan de autostoel beschadigen.
- ! De stoelbedekking en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Hang de stoelbedekking en binnenvoering in de schaduw op.
- ! Haal de autostoel en base uit het voertuig als deze voor een langere periode niet wordt gebruikt. Bewaar de autostoel op een koele, droge plek waar uw kind er niet bij kan.



## IT Benvenuto a Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie. Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Viaggiando con il sistema di ritenuta per bambini migliorato Joie i-Level™, stai utilizzando un sistema di ritenuta per bambini migliorato i-Size di alta qualità e con sicurezza totalmente certificata. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini migliorato Joie con agganci i-Size ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129/01, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Altezza del bambino 40 cm-85 cm/Peso del bambino ≤13 kg; (circa 1,5 anni o meno)

## Base

Le presenti istruzioni mostrano l'uso della culla portatile e della base. Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

**IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE.**

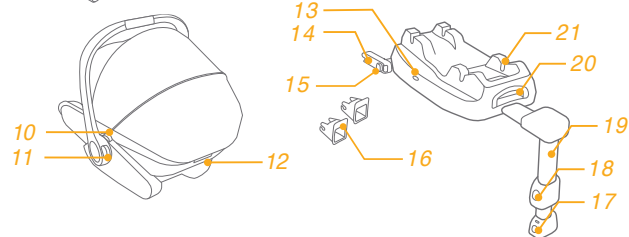
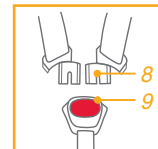
Conservare il manuale di istruzioni nel fondo del rivestimento imbottito.



## Elenco parti

Assicurarsi che siano presenti tutti i componenti. Se qualche componente risulta mancante, consultare il rivenditore.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 Maniglia                                | 12 Pulsante di regolazione schienale  |
| 2 Capottina                               | 13 Indicatore scocca                  |
| 3 Inserto per neonati                     | 14 Attacco ISOFIX                     |
| 4 Pulsante di regolazione della cintura   | 15 Pulsante di sgancio ISOFIX         |
| 5 Regolatore                              | 16 Guide ISOFIX                       |
| 6 Fibbia                                  | 17 Pulsante di regolazione supporto A |
| 7 Tracolla                                | 18 Pulsante di regolazione supporto B |
| 8 Attacchi cintura                        | 19 Supporto                           |
| 9 Fibbia della cintura                    | 20 Impugnatura di sgancio attacco     |
| 10 Pulsante di sgancio del passeggino     | 21 Gancio dell'attacco                |
| 11 Pulsante di regolazione della maniglia |                                       |



## AVVERTENZA

- ! Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini migliorato con agganci ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129/01, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.  
Altezza del bambino 40 cm-85 cm/Peso del bambino ≤13 kg; (circa 1,5 anni o meno).
- ! Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta per bambini migliorato al veicolo devono essere strette, le cinghie del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.
- ! Dopo aver messo il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Il sistema di ritenuta del bambino migliorato o la base devono essere sostituiti se sono stati sottoposti a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.
- ! Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- ! Tenere il sistema di ritenuta per bambini migliorato lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il sistema di ritenuta per bambini migliorato prima di far sedere il bambino.
- ! Non lasciare il bambino incustodito nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- ! Il sistema di ritenuta per bambini migliorato non deve essere utilizzato senza il rivestimento imbottito.
- ! Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.
- ! NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.
- ! **NESSUN** sistema di ritenuta per bambini migliorato è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del sistema di ritenuta per bambini migliorato riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.

## AVVERTENZA

- ! NON installare il sistema di ritenuta per bambini migliorato senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.
- ! NON utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato se presenta danni o parti mancanti.
- ! NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.
- ! NON lasciare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato o altri elementi non allacciati all'interno del veicolo in quanto possono essere sbalzati, con conseguenti lesioni per i passeggeri in una curva brusca, un arresto improvviso o un urto.
- ! Non posizionare il sistema di ritenuta per bambini migliorato nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o il decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! NON utilizzare un sistema di ritenuta per bambini migliorato di seconda mano o del quale non si conoscono i precedenti perché potrebbe avere danni strutturali che mettono in pericolo la sicurezza del bambino.
- ! NON utilizzare corde o simili per fissare il sistema di ritenuta per bambini migliorato nel veicolo o bloccare il bambino nel sistema di ritenuta migliorato.
- ! NON utilizzare cuscini interni diversi da quelli consigliati per questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini migliorato sia installato in modo tale che nessun componente interferisca con i seggiolini mobili o con il funzionamento degli sportelli del veicolo.
- ! Rimuovere la culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati frequentemente.
- ! Rivolgersi al rivenditore per problemi relativi a manutenzione, riparazione e sostituzione dei pezzi.
- ! Per evitare il rischio di caduta, proteggere sempre il bambino con l'apposita cintura quando viene posto nella culla portatile, anche quando il sistema di ritenuta per bambini migliorato non è nel veicolo.
- ! Prima di trasportare a mano la culla portatile, assicurarsi che il bambino sia bloccato con l'apposita cintura e che la maniglia sia correttamente bloccata in posizione verticale.

## AVVERTENZA

- ! Per evitare lesioni gravi o decesso, NON collocare la culla portatile su superfici elevate con il bambino all'interno.
- ! I componenti del sistema di ritenuta per bambini migliorato non devono essere mai lubrificati.
- ! Fissare il sistema di ritenuta per bambini migliorato, anche per brevi viaggi, ovvero quando si verificano la maggior parte degli incidenti.
- ! NON usare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato per oltre 5 anni dalla data di acquisto, in quanto i componenti si degradano nel tempo o in seguito all'esposizione alla luce solare e potrebbero non funzionare correttamente in caso di incidente.
- ! Controllare frequentemente la presenza di sporcizia nelle guide ISOFIX e pulirle se necessario. L'affidabilità può essere ridotta dalla penetrazione di sporcizia, polvere, residui di cibo, ecc.
- ! NON collocare oggetti sulla superficie della base.

## Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

## Informazioni sul prodotto

"i-Size" (sistemi universali di ritenuta integrale per bambini migliorato ISOFIX) è una categoria di sistema di ritenuta per bambini migliorato utilizzabile in tutte le posizioni di seduta i-Size di un veicolo.

1. In conformità alla normativa ECE R129/01, la culla portatile con base è un sistema di ritenuta per bambini migliorato universale ISOFIX Classe C, D e deve essere montato con attacchi ISOFIX.
2. È un sistema di ritenuta per bambini migliorato "i-Size". È omologato alla normativa ECE R129/01, per l'uso in posizioni dei sedili dei veicoli "compatibili i-Size", come indicato dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
3. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato. È un SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI MIGLIORATO i-Size ISOFIX.

È omologato alla serie di emendamenti ECE R129/01 (a oggi non tutti i manuali del produttore del veicolo includono la compatibilità i-Size). Questo seggiolino e la base sono omologati per l'uso in veicoli compatibili ISOFIX. Fare riferimento al sito del produttore del veicolo o consultare il rivenditore.

Possono essere montati su veicoli con posizioni omologate come posizioni i-Size ISOFIX (come specificato nel manuale del veicolo), a seconda della categoria del sistema di ritenuta per bambini migliorato e del dispositivo.

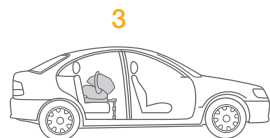
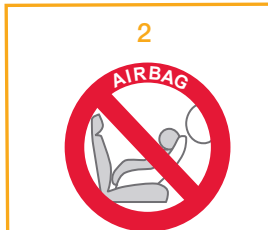
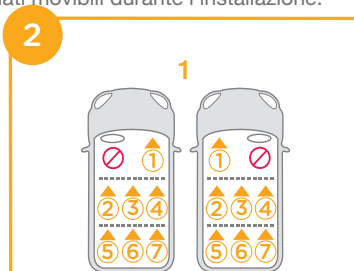
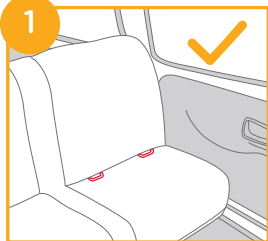
**Materiali**          Plastica, metallo, tessuto

**N. brevetto**        In attesa di brevetto

## Dubbi sull'installazione

vedere le figure 1 - 2

- ! Questa culla portatile è adatta per sedili dei veicoli con punti di ancoraggio i-Size ISOFIX con la base. 1
- ! NON installare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo. 2 -1
- ! NON posizionare il sistema di ritenuta per bambini migliorato rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore se sono presenti airbag 2 -2. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! Si raccomanda di installare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato sul sedile posteriore del veicolo. 2 -3
- ! NON installare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato su sedili dei veicoli che si sono rivelati mobili durante l'installazione.



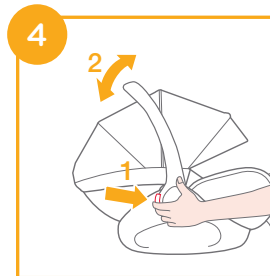
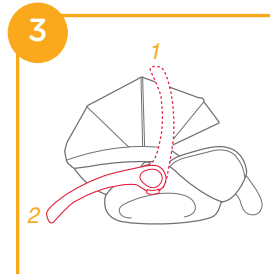
## Regolazione della maniglia

vedere le figure 3 - 4

La maniglia della culla portatile può essere regolata in 2 posizioni. 3

Posizione 1 Posizione per trasporto in auto, con maniglia o passeggino.

Posizione 2 Posizione seggiolino.

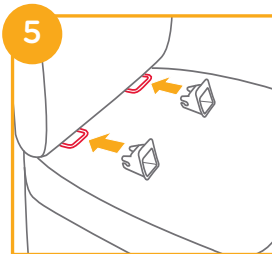


Per regolare la maniglia, premere i pulsanti della maniglia su entrambi i lati per rilasciarla 4 -1, quindi ruotare la maniglia finché non scatta in una delle 2 posizioni. 4 -2

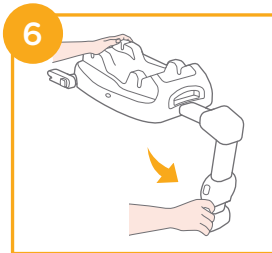
## Installazione con base

vedere le figure 5 - 14

1. Montare le guide ISOFIX con i punti di ancoraggio ISOFIX. **5** Le guide ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo ed evitare che si strappino. Possono anche guidare gli attacchi ISOFIX.



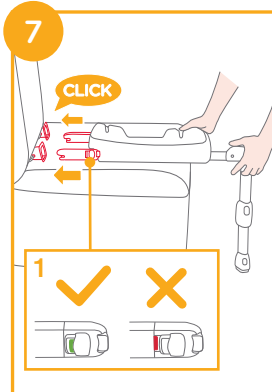
2. Aprire il supporto dal vano. **6**



3. Allineare gli attacchi ISOFIX con le guide ISOFIX, quindi fare clic su entrambi gli attacchi ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX. **7**

! Assicurarsi che entrambi gli attacchi ISOFIX siano saldamente fissati ai relativi punti di ancoraggio ISOFIX. Si devono avvertire due clic e il colore degli indicatori su entrambi gli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde. **7** -1

! Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.

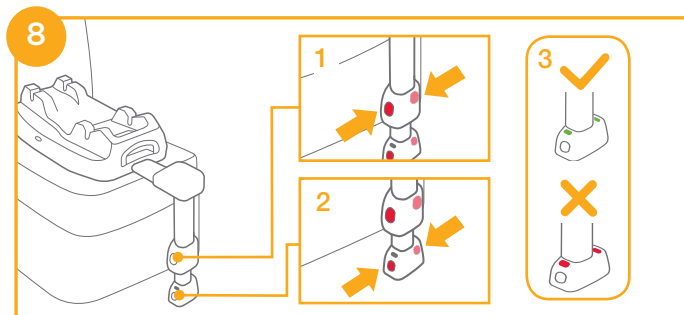


4. Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, estendere il supporto per aprirlo sul pianale **8**. Se l'indicatore del supporto è verde significa che è installato correttamente; se è rosso significa che è installato in modo non corretto. **8** -3

! Il supporto presenta 24 posizioni. Se l'indicatore del supporto è rosso significa che il supporto è in una posizione non corretta.

! Assicurarsi che il supporto sia a contatto con il pianale del veicolo.

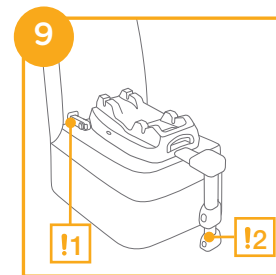
! Premere il pulsante di rilascio del supporto, quindi accorciarlo verso l'alto.



5. La base completamente montata viene mostrata in **9**

! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. **9** -1

! Il supporto deve essere installato correttamente con l'indicatore verde. **9** -2

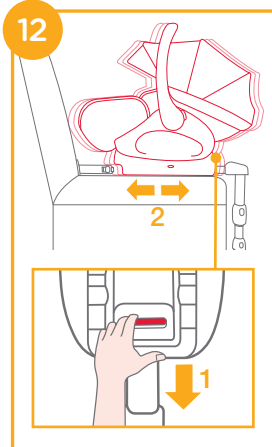
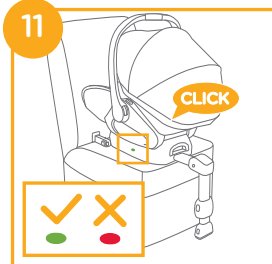
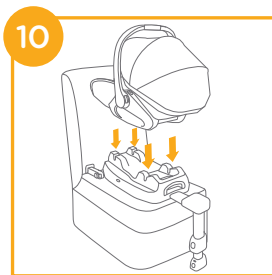




6. Spingere verso il basso la culla portatile nella base **10**. Se il sistema di ritenuta per bambini migliorato è fissato, l'indicatore di blocco del sistema di ritenuta per bambini migliorato è verde. **11**

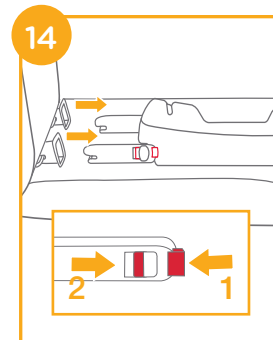
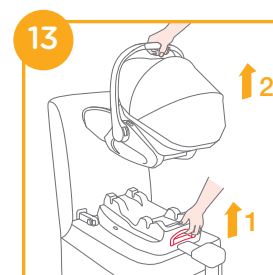
! Sollevare la culla portatile per assicurarsi che sia bloccata saldamente nella base.

7. Premere il pulsante di sgancio della base e spingere di nuovo la base contro il sedile del veicolo finché non è stretta. **12**



8. Per rilasciare il modulo culla portatile, sollevarlo **13** -2 mentre si preme il pulsante di regolazione del modulo culla portatile. **13** -1

9. Per rimuovere la base, premere il pulsante di bloccaggio secondario **14** -1, quindi il pulsante di sgancio ISOFIX **14** -2 sugli attacchi ISOFIX prima di rimuovere la base dal sedile del veicolo. **14**



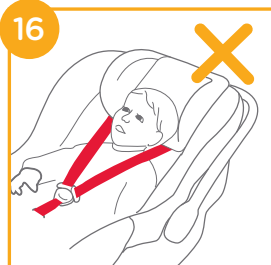
## Regolazione dell'altezza del poggiatesta e delle cinture per le spalle

vedere le figure 15 - 18

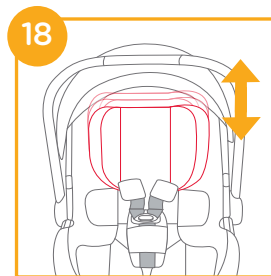
Controllare che le bretelle siano all'altezza appropriata. Scegliere un paio adeguato di fessure per cinture per le spalle in base all'altezza del bambino.

! La parte inferiore del poggiatesta deve essere allineata con il punto più alto della spalla del bambino, come mostrato in 15, mai sopra la linea della spalla. 16

! Se le bretelle non sono all'altezza appropriata, il bambino potrebbe essere espulso dal sistema di ritenuta per bambini migliorato in caso di incidente.



Tirare la leva di regolazione del poggiatesta 17, quindi tirare verso l'alto o spingere verso il basso il poggiatesta finché non scatta in una delle 7 posizioni. Le posizioni del poggiatesta sono mostrate in 18

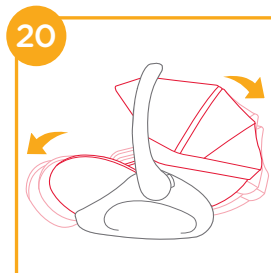


## Regolazione dello schienale

vedere le figure 19 - 20

Lo schienale può essere regolato in 3 diverse angolazioni.

Premere il pulsante di regolazione schienale per sollevare o abbassare lo schienale.

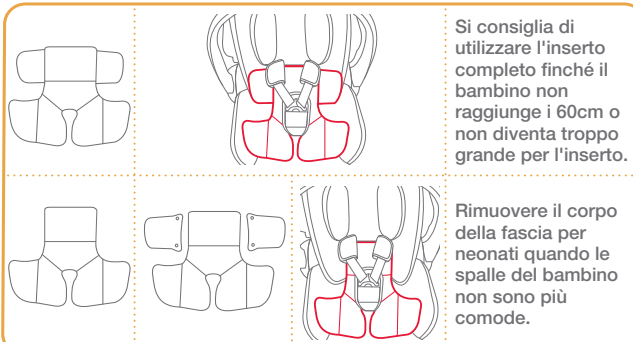


## Bloccaggio del bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato

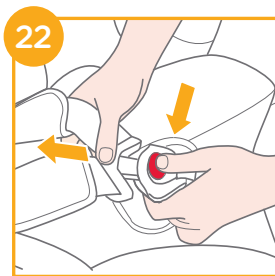
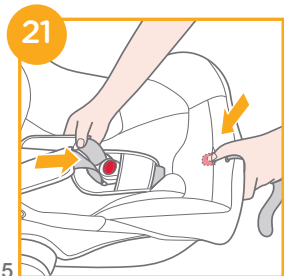
vedere le figure 21 - 25

### Nota

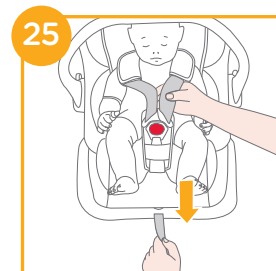
Una volta sistemato il bambino nel seggiolino, verificare che le cinture per le spalle siano all'altezza adeguata.



1. Premendo il pulsante di regolazione cintura, tirare completamente le due cinture per le spalle della culla portatile. 21
2. Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso. 22



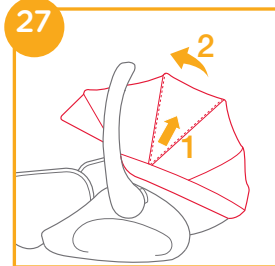
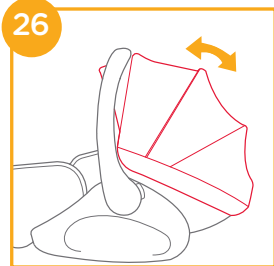
3. Mettere il bambino nella culla portatile e agganciare la fibbia. 23  
E 24



4. Serrare le cinture per le spalle tirando il regolatore. 25

## Uso del tettuccio

vedere le figure 26 - 27

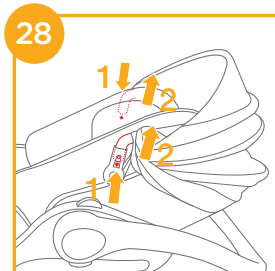


## Sgancio della capottina e dell'imbottitura

vedere le figure 28 - 35

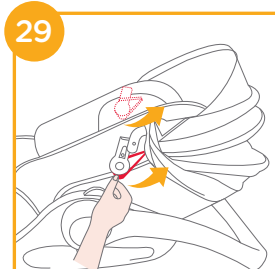
1. Per staccare la capottina, premere contemporaneamente il pulsante del supporto capottina per estrarla.

28



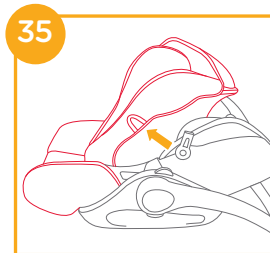
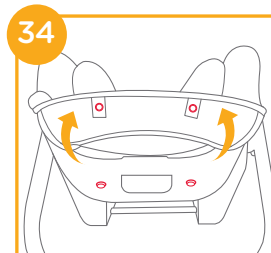
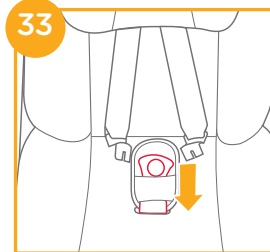
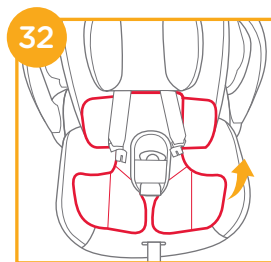
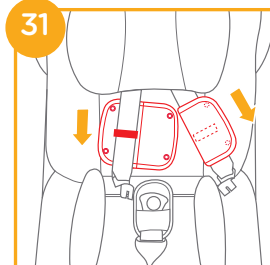
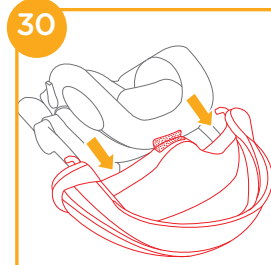
2. Staccare le fasce elastiche sul supporto capottina.

29



3. Quindi, staccare le chiusure in velcro dell'imbottitura del poggiatesta per rimuovere la capottina.

30

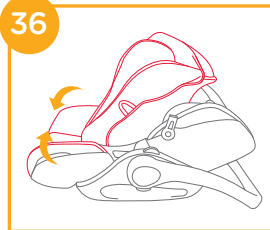


4. Infilare la cintura per le spalle attraverso la relativa fessura. <sup>36</sup>

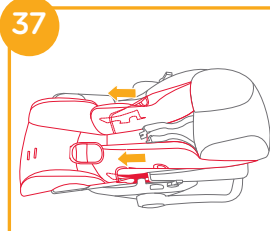
5. Staccare le fasce elastiche sul retro del poggiatesta per rimuovere il rivestimento imbottito. <sup>37</sup>

Per rimontare il rivestimento imbottito, invertire le procedure di cui sopra.

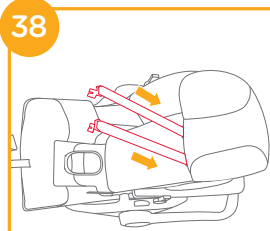
36



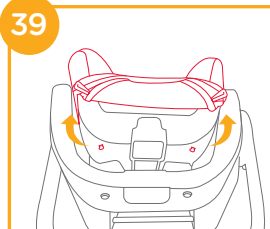
37



38



39



## Cura e manutenzione

- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare la culla portatile o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere la culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Sistemare il sistema di ritenuta per bambini migliorato in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non possa accedere.



# Joie™ signature

Allison GmbH  
Adam-Opel-Straße 21 67227  
Frankenthal

view all fine signature selections at  
[joiebaby.com/signature](http://joiebaby.com/signature)

IM-000455B